

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Beschikking nr. 2256/2003/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 tot vaststelling van een meerjarenprogramma (2003-2005) voor de monitoring van het eEuropa actieplan 2005, verspreiding van goede praktijken en de verbetering van de netwerk- en informatiebeveiliging (Modinis) ⁽¹⁾** 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 2257/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap met het oog op aanpassing van de lijst van kenmerken van de enquête ⁽¹⁾** 6
- Verordening (EG) nr. 2258/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 8
- Verordening (EG) nr. 2259/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in december 2003 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije en Roemenië 10
- Verordening (EG) nr. 2260/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van de hoeveelheid van bepaalde producten van de sector varkensvlees die, in het kader van de regeling die is vastgesteld in de tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Estland, Letland en Litouwen, anderzijds, gesloten overeenkomsten betreffende vrijhandel, beschikbaar is voor het tweede kwartaal van 2004 12
- Verordening (EG) nr. 2261/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in december 2003 worden ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor varkensvlees en bepaalde andere landbouwproducten 14

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Prijs: 22 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 2262/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten, die in december 2003 worden ingediend op grond van de tariefcontingenten voor de invoer van bepaalde producten in de varkensvleessector voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004	16
Verordening (EG) nr. 2263/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in december 2003 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomst met Slovenië	18
★ Verordening (EG) nr. 2264/2003 van de Commissie van 22 december 2003 inzake de stopzetting van de visserij op kabeljauw door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren	20
★ Verordening (EG) nr. 2265/2003 van de Commissie van 19 december 2003 inzake de stopzetting van de visserij op tong door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren	21
★ Verordening (EG) nr. 2266/2003 van de Commissie van 19 december 2003 tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1119/2003 inzake de stopzetting van de visserij op wijting door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren	22
★ Verordening (EG) nr. 2267/2003 van de Commissie van 19 december 2003 inzake de stopzetting van de visserij op blauwe leng door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren	23
★ Verordening (EG) nr. 2268/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot verlenging van de geldigheidsduur van Verordening (EG) nr. 812/2003 inzake overgangsmaatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 wat betreft de invoer en doorvoer van bepaalde producten uit derde landen	24
★ Verordening (EG) nr. 2269/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot opening voor het jaar 2004 van een tariefcontingent voor de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde goederen van oorsprong uit IJsland die zijn verkregen door verwerking van de in Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad bedoelde landbouwproducten	25
★ Verordening (EG) nr. 2270/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot opening voor het jaar 2004 van een tariefcontingent voor de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde goederen van oorsprong uit Noorwegen die zijn verkregen door verwerking van de in Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad bedoelde landbouwproducten	27
★ Verordening (EG) nr. 2271/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot opening, voor het jaar 2004, van tariefcontingenten voor de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde goederen van oorsprong uit Roemenië	29
★ Verordening (EG) nr. 2272/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot opening voor het jaar 2004 van een tariefcontingent voor de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde goederen uit Turkije	31
★ Verordening (EG) nr. 2273/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot uitvoering van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de uitzonderingsregeling voor terugkoopprogramma's en voor de stabilisatie van financiële instrumenten betreft ⁽¹⁾	33
★ Verordening (EG) nr. 2274/2003 van de Commissie van 22 december 2003 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor 2004 voor maniok van oorsprong uit Thailand	39

★ Verordening (EG) nr. 2275/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” (Spressa delle Giudicarie)	44
★ Verordening (EG) nr. 2276/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot opening van tariefcontingenten en vaststelling van de rechten die binnen deze tariefcontingenten van toepassing zijn op de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Egypte	46
★ Verordening (EG) nr. 2277/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot wijziging van de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾	68
Verordening (EG) nr. 2278/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van de rechten die van 1 januari tot en met 30 april 2004 van toepassing zijn op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde onder Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad vallende goederen uit Hongarije	75
Verordening (EG) nr. 2279/2003 van de Commissie van 22 december 2003 inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld	90
Verordening (EG) nr. 2280/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker	91
Verordening (EG) nr. 2281/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen	93
★ Verordening (EG) nr. 2282/2003 van de Commissie van 22 december 2003 inzake de stopzetting van de visserij op zwarte heilbot door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren	94
Verordening (EG) nr. 2283/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook	95
Verordening (EG) nr. 2284/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook	97
II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing	
Commissie	
2003/898/EG:	
★ Besluit van de Commissie van 1 juli 2003 betreffende de sluiting van een overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn	99
Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië tot wijziging van de overeenkomst inzake de handel in wijn	100

- ★ **Beschikking van de Commissie van 28 november 2003 tot vrijstelling, voor bepaalde bedrijven, op grond van Verordening (EG) nr. 88/97, van het antidumpingrecht op bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China, ingesteld bij Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad als uitbreiding van het bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 ingestelde en bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 gehandhaafde antidumpingrecht op rijwielen uit de Volksrepubliek China, en tot opheffing van de schorsing van dit antidumpingrecht voor andere bedrijven** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4419*) 101

- ★ **Beschikking van de Commissie van 17 december 2003 tot wijziging van Beschikking 2001/574/EG tot vaststelling van een gemeenschappelijke merkstof voor gasolie en kerosine voor fiscale doeleinden** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4607*) 107

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

BESCHIKKING Nr. 2256/2003/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 17 november 2003

tot vaststelling van een meerjarenprogramma (2003-2005) voor de monitoring van het eEuropa actieplan 2005, verspreiding van goede praktijken en de verbetering van de netwerk- en informatiebeveiliging (Modinis)

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 157, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's ⁽³⁾,

Handelende volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽⁴⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 23 en 24 maart 2000 heeft de Europese Raad van Lissabon de doelstelling vastgelegd om in een periode van tien jaar van de Europese Unie de meest concurrerende en dynamische kenniseconomie ter wereld te maken en is gewezen op de noodzaak van een open coördinatiemethode voor het meten van de vooruitgang.
- (2) Op 19 en 20 juni 2000 heeft de Europese Raad van Santa Maria da Feira het actieplan eEuropa 2002 goedgekeurd en speciaal de nadruk gelegd op de noodzaak om langeretermijnvooruitzichten voor de kenniseconomie op te stellen waarmee gestimuleerd wordt dat alle burgers toegang krijgen tot de nieuwe technologieën en op 30 november 2000 heeft de Raad Interne Markt een lijst van 23 indicatoren opgesteld om de vooruitgang bij het actieplan eEuropa 2002 te meten.
- (3) Op 28 mei 2002 heeft de Commissie een mededeling bekendgemaakt die was gericht aan de Raad, het Europees Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's met als titel „eEuropa 2005: Een informatiemaatschappij voor iedereen” van 28 mei 2002 en op 21 en 22 juni 2002 heeft de Europese Raad van Sevilla de algemene doelstellingen van het actieplan bekrachtigd.

- (4) Op 22 januari 2001 heeft de Commissie een mededeling bekendgemaakt die was gericht aan de Raad, het Europees Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's met als titel „De informatiemaatschappij veiliger maken door de informatie-infrastructuur beter te beveiligen en computercriminaliteit te bestrijden”.

- (5) In de conclusies van de Europese Raad van Stockholm van 23 en 24 maart 2001 werd de Raad verzocht samen met de Commissie een alomvattende strategie uit te werken voor de beveiliging van elektronische netwerken, inclusief praktische uitvoeringsmaatregelen. De mededeling „Netwerk- en informatieveiligheid: Voorstel voor een Europese beleidsaanpak” van 6 juni 2001 vormde het initiële antwoord van de Commissie op dit verzoek.

- (6) In de resolutie van de Raad van 30 mei 2001 inzake het actieplan eEuropa 2002: Informatie- en netwerkbeveiliging, de resolutie van de Raad van 28 januari 2002 betreffende een gemeenschappelijke aanpak en specifieke acties inzake netwerk- en informatiebeveiliging ⁽⁵⁾, de resolutie van de Raad „betreffende een Europese aanpak ten behoeve van een cultuur van netwerk- en informatiebeveiliging” van 18 februari 2003 ⁽⁶⁾, en de resolutie van het Europees Parlement „Netwerk- en informatieveiligheid: voorstel voor een Europese beleidsaanpak” van 22 oktober 2002 werd een beroep gedaan op de lidstaten om specifieke maatregelen te treffen om de veiligheid van elektronische communicatienetwerken en informatiesystemen te verbeteren. Het Europees Parlement en de Raad betuigden voorts hun instemming met de voorname van de Commissie om onder meer een strategie te ontwikkelen voor een meer stabiele en veilige werking van de internet-infrastructuur en met een voorstel te komen voor het opzetten van de toekomstige Europese structuur inzake netwerk- en informatiebeveiliging.

⁽¹⁾ PB C 291 E van 26.11.2002, blz. 243.

⁽²⁾ PB C 61 van 14.3.2003, blz. 184.

⁽³⁾ PB C 128 van 29.5.2003, blz. 19.

⁽⁴⁾ Advies van het Europees Parlement van 12 februari 2003 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 26 mei 2003 (PB C 159 E van 8.7.2003, blz. 11), standpunt van het Europees Parlement van 25 september 2003 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad) en besluit van de Raad van 27 oktober 2003.

⁽⁵⁾ PB C 43 van 16.2.2002, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB C 48 van 28.2.2003, blz. 1.

- (7) In het Actieplan eEuropa 2005, dat in dit verband is bevestigd door de resolutie van de Raad van 18 februari 2003, wordt onder meer voorgesteld de toekomstige Europese structuur inzake netwerk- en informatiebeveiliging op te zetten.
- (8) De overgang naar de informatiemaatschappij kan, door de introductie van nieuwe vormen van economische, politieke en sociale betrekkingen, de Europese Unie helpen omgaan met de uitdagingen van deze eeuw en een bijdrage leveren tot groei, concurrentievermogen en werkgelegenheid. De informatiemaatschappij voert geleidelijk naar een reorganisatie in de aard van de economische en sociale activiteit, met grote sectoroverschrijdende gevolgen op activiteitsgebieden die tot dusver onafhankelijk waren. Bij de maatregelen voor de totstandbrenging ervan moet rekening gehouden worden met de sociaal-economische cohesie in de Gemeenschap, de risico's die verbonden zijn aan digitale uitsluiting, en met het efficiënt functioneren van de interne markt. De acties van de Europese Unie en van de lidstaten op het gebied van de informatiemaatschappij zijn erop gericht de deelname van achtergestelde groepen aan de informatiemaatschappij verder te bevorderen.
- (9) Er is behoefte aan de introductie van mechanismen voor monitoring en uitwisseling van ervaringen die de lidstaten in staat stellen prestaties te vergelijken en te analyseren, en de vooruitgang te toetsen aan het actieplan eEuropa 2005.
- (10) Dankzij benchmarking kunnen de lidstaten beoordelen of de door hen in het kader van het actieplan eEuropa 2005 ontplooiende nationale initiatieven resultaten opleveren die kunnen worden vergeleken met die van andere lidstaten en tevens op internationaal niveau, en of zij ten volle profijt trekken uit de technologie.
- (11) De activiteiten van de lidstaten in het kader van het actieplan eEuropa 2005 kunnen verder worden gesteund door het verspreiden van goede praktijken. De door Europa aangebrachte meerwaarde op het gebied van benchmarking en goede praktijken berust op vergelijking van de resultaten van alternatieve besluiten, gemeten met behulp van een gemeenschappelijke methodiek voor monitoring en analyse.
- (12) De economische en maatschappelijke gevolgen van de informatiemaatschappij moeten worden geanalyseerd om beleidsbesprekingen te vergemakkelijken. Dit zal het de lidstaten mogelijk maken het economisch en industrieel potentieel van de technologische ontwikkeling beter te benutten, met name op het gebied van de informatiemaatschappij.
- (13) Netwerk- en informatiebeveiliging is een noodzakelijke voorwaarde geworden voor de verder groei van een veilig bedrijfsklimaat. De complexiteit van netwerk- en informatiebeveiliging impliceert dat de lokale, nationale en, waar nodig, Europese overheden bij de ontwikkeling van beleidsmaatregelen op dit gebied rekening dienen te houden met een reeks politieke, economische, organisatorische en technische aspecten en zich bewust moeten zijn van het gedecentraliseerde en wereldwijde karakter van communicatienetwerken. De geplande oprichting van de toekomstige Europese structuur inzake netwerk- en informatiebeveiliging zou de mogelijkheid van de lidstaten en de Gemeenschap vergroten om beter in te spelen op grote problemen inzake netwerk- en informatiebeveiliging. De voorbereidende werkzaamheden zouden reeds in 2003 moeten worden aangevat.
- (14) Hoewel met de bovenvermelde activiteiten de bevordering van synergieën en van samenwerking tussen de lidstaten, de landen van de EER, de toetredende en kandiderende landen, alsmede de geassocieerde landen van Centraal- en Oost-Europa wordt nagestreefd, zou de Commissie in de toekomst kunnen stimuleren dat deze landen nog meer bij de activiteiten van dit programma worden betrokken.
- (15) Dit besluit stelt voor de gehele duur van het programma het financiële referentiebedrag vast dat in het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure voor de begrotingsautoriteit het voornaamste referentiepunt vormt in de zin van punt 33 van het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure.
- (16) De voor de uitvoering van deze beschikking vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽¹⁾.
- (17) De voortgang van dit programma dient permanent te worden bewaakt,

HEBBER DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt een meerjarenprogramma (2003-2005) vastgesteld voor de monitoring van het actieplan eEuropa 2005, de verspreiding van goede praktijken en de verbetering van de netwerk- en informatiebeveiliging („het programma”).

Het programma heeft de volgende doelstellingen:

- De prestaties van en in de lidstaten bewaken, deze met de beste prestaties in de wereld vergelijken, waar mogelijk, gebruikmakend van officiële statistieken;
- de inspanningen van de lidstaten op nationaal, regionaal of lokaal niveau in het kader van eEuropa steunen door het analyseren van voor eEuropa specifieke goede praktijken en door het ontwikkelen van mechanismen voor uitwisseling van ervaringen;
- de economische en maatschappelijke consequenties van de informatiemaatschappij analyseren teneinde de beleidsbesprekingen te vergemakkelijken, met name op het punt van het concurrentievermogen van de industrie en de cohesie, alsmede van maatschappelijke integratie, en tevens een stuurgroep eEuropa de nodige informatie ter beschikking te stellen om te beoordelen of het actieplan eEuropa 2005 strategisch gezien de goede richting uitgaat;

⁽¹⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

d) voorbereidingen treffen voor het opzetten van de toekomstige Europese structuur inzake netwerk- en informatiebeveiliging, waarin is voorzien in de Resolutie van de Raad van 28 januari 2002 en in het actieplan eEuropa 2005, teneinde de netwerk- en informatiebeveiliging te verbeteren.

De activiteiten in het kader van het programma hebben een sectoroverschrijdend karakter en vormen een aanvulling van activiteiten van de Gemeenschap op andere terreinen. Geen van deze activiteiten mag een dubbelure vormen met werkzaamheden die in het kader van andere programma's van de Gemeenschap plaatsvinden. Bij de in het kader van het programma ondernomen activiteiten inzake benchmarking, goede praktijken en coördinatie van het beleid moet worden gestreefd naar de verwezenlijking van de doelstellingen van het actieplan eEuropa 2005 en de bevordering van netwerk- en informatiebeveiliging en breedband, alsmede van eoverheid, ehandel, egezondheid en eleren.

Het programma dient tevens een gemeenschappelijk raamwerk te bieden voor complementaire interactie tussen de diverse nationale, regionale en lokale instanties op Europees niveau.

Artikel 2

Teneinde de in artikel 1 genoemde doelstellingen te bereiken, worden de volgende activiteiten ondernomen:

a) Actie 1

Monitoring en vergelijking van de prestaties:

- Inzameling en analyse van gegevens op basis van de benchmarking-indicatoren als bepaald in de resolutie van de Raad inzake de uitvoering van het actieplan eEuropa 2005 van 18 februari 2003⁽¹⁾, waaronder, voorzover van toepassing, regionale indicatoren; bijzondere nadruk moet worden gelegd op gegevens die verband houden met de hoofddoelstellingen van het actieplan eEuropa 2005.

b) Actie 2

Verspreiding van goede praktijken:

- Studies ter inventarisatie van goede praktijken op nationaal, regionaal en lokaal niveau, die bijdragen tot het welslagen van het actieplan eEuropa 2005;
- ondersteuning van specifieke conferenties, seminars en workshops ter ondersteuning van de doelstellingen van het actieplan eEuropa 2005, teneinde de samenwerking en uitwisseling van ervaringen en goede praktijken in de zin van het gemeenschappelijk raamwerk voor complementaire interactie, als bedoeld in artikel 1, punt b), te bevorderen.

c) Actie 3

Analyse en strategische discussie:

- Ondersteuning van de werkzaamheden van deskundigen op sociaal en economisch gebied teneinde de Commissie en desgewenst de stuurgroep eEuropa te voorzien van materiaal voor toekomstgerichte beleidsanalyse;
- ondersteuning van een stuurgroep eEuropa om een strategisch overzicht te verkrijgen van de uitvoering van het actieplan eEuropa 2005, een forum voor de uitwisseling

van ervaringen te bieden en de vroege deelname van kandidaat-lidstaten mogelijk te maken en, voorzover van toepassing, andere belanghebbenden uit te nodigen om hun opvattingen naar voren te brengen.

d) Actie 4

Verbetering van de netwerk- en informatiebeveiliging:

- Voorbereiding voor het opzetten van de toekomstige Europese structuur inzake netwerk- en informatiebeveiliging, waarin is voorzien in de resoluties van de Raad van 28 januari 2002 en van 18 februari 2003 betreffende een Europese aanpak ten behoeve van een cultuur van netwerk- en informatiebeveiliging en in het actieplan eEuropa 2005, onder meer door financiering van analyses, studies en workshops over thema's als beveiligingsmechanismen en de interoperabiliteit daarvan, netwerkbetrouwbaarheid en -beveiliging, geavanceerde versleuteling, privacy en beveiliging bij draadloze communicatie.

Artikel 3

Bij de realisatie van de in artikel 1 genoemde doelstellingen en de in artikel 2 bedoelde activiteiten, maakt de Commissie gebruik van geschikte en relevante middelen, in het bijzonder:

- gunning van contracten voor de uitvoering van werkzaamheden in verband met analyses, verkennende studies, uitvoerige studies op specifieke terreinen, demonstratie-activiteiten met een beperkte omvang, met inbegrip van workshops en conferenties;
- inzameling, publicatie en verspreiding van informatie en de ontwikkeling van webdiensten;
- ondersteuning van vergaderingen van deskundigen, conferenties en seminars.

Artikel 4

Het programma bestrijkt de periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2005.

Het financiële referentiebedrag voor de uitvoering van dit programma bedraagt 21 miljoen EUR.

Een indicatieve verdeling is opgenomen in de bijlage.

De jaarlijkse kredieten worden door de begrotingsautoriteit toegestaan binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten.

Artikel 5

De Commissie wordt belast met de uitvoering van het programma en met de coördinatie ervan met andere programma's van de Gemeenschap. De Commissie stelt elk jaar op basis van deze beschikking een werkprogramma op.

De Commissie handelt volgens de procedures van artikel 6, lid 2:

- a) bij de vaststelling van het werkprogramma, met inbegrip van de verdeling van de beschikbare middelen,

⁽¹⁾ PB C 48 van 28.2.2003, blz. 2.

- b) bij de aanneming van de maatregelen voor de evaluatie van het programma,
- c) bij de bepaling van de criteria voor oproepen om voorstellen in te dienen, overeenkomstig de doelstellingen van artikel 1, en bij de beoordeling van de projecten die na dergelijke oproepen worden voorgesteld, indien de communautaire financiering voor een geraamd bedrag van de communautaire bijdrage 250 000 EUR of meer bedraagt.

Artikel 6

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité (hierna het „comité” genoemd).
 2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.
- De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde periode wordt vastgesteld op drie maanden.
3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 7

1. Om te verzekeren dat de steun van de Gemeenschap voor activiteiten in het kader van deze beschikking op efficiënte wijze wordt gebruikt, draagt de Commissie zorg voor een voorafgaande beoordeling ervan, en voor monitoring en evaluatie.
2. Gedurende de activiteiten en na de afronding ervan evalueert de Commissie de wijze waarop deze activiteiten zijn verricht en het effect van hun uitvoering om na te gaan of de oorspronkelijke doelstellingen zijn bereikt.
3. De Commissie brengt het comité en de stuurgroep Europa regelmatig op de hoogte van de vooruitgang bij de uitvoering van het totale programma.

4. Na afloop van het programma dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité een evaluatierapport in over de resultaten die bij de uitvoering van de in artikel 2 bedoelde activiteiten zijn bereikt.

Artikel 8

1. Het programma kan, in het kader van hun respectieve overeenkomsten met de Europese Gemeenschap, worden opengesteld voor landen van de EER, de toetredende en kandiderende landen en de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa.
2. Bij de uitvoering van deze beschikking wordt samenwerking met niet-lidstaten en met internationale organisaties of organen, voorzover van toepassing, gestimuleerd.

Artikel 9

Dit besluit treedt in werking op de dag na de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 10

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 november 2003.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

P. COX

Voor de Raad

De voorzitter

G. ALEMANNIO

BIJLAGE

Meerjarenprogramma voor de monitoring van eEuropa, verspreiding van goede praktijken en de verbetering van de netwerk- en informatiebeveiliging (Modinis)**Indicatieve verdeling van de uitgaven over 2003-2005**

Percentages van de totale begroting per categorie per jaar				
	2003	2004	2005	Totaal 2003-2005
Activiteit 1 — Monitoring en vergelijking van de prestaties	12 %	14 %	14 %	40 %
Activiteit 2 — Verspreiding van goede praktijken	8 %	10 %	12 %	30 %
Activiteit 3 — Analyse en strategische discussie	2 %	3 %	3 %	8 %
Activiteit 4 — Verbetering van de netwerk- en informatiebeveiliging	17 %	5 %	0 %	22 %
Percentage van het totaal	39 %	32 %	29 %	100 %

**VERORDENING (EG) Nr. 2257/2003 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 25 november 2003**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een
steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap met het oog op aanpassing van de
lijst van kenmerken van de enquête**

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE
UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeen-
schap, en met name op artikel 285,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het
Verdrag ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De arbeidskrachtenenquête overeenkomstig Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad ⁽²⁾ moet in toereikende mate nieuwe en recente kenmerken van de arbeidsmarkt bestrijken.
- (2) Volgens de Europese sociale agenda die tijdens de Europese Raad van Nice van december 2000 werd aangenomen, Besluit 2002/177/EG van de Raad van 18 februari 2002 betreffende de richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten voor 2002 ⁽³⁾ en Aanbeveling 2002/54/EG van de Raad van 21 juni 2002 betreffende de globale richtsnoeren voor het economische beleid van de lidstaten en de Gemeenschap ⁽⁴⁾ moet de arbeidsorganisatie worden aangepast aan de behoeften van ondernemingen en afzonderlijke personen.
- (3) De in Verordening (EG) nr. 577/98 vastgestelde kenmerken van de enquête werden bepaald op basis van de statistische behoeften en de arbeidsmarktsituatie zoals die op dat ogenblik bestonden.
- (4) De verzameling van gegevens mag voor respondenten geen lasten meebrengen die niet in verhouding staan tot de resultaten die de gebruikers redelijkerwijze van de enquête kunnen verwachten.
- (5) Het Comité statistisch programma, dat is ingesteld bij Besluit 89/382/EEG, Euratom van de Raad ⁽⁵⁾, is door de Commissie geraadpleegd.
- (6) Verordening (EG) nr. 577/98 moet derhalve dienovereenkomstig worden aangepast,

HEBLEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 577/98 wordt als volgt gewijzigd:

1. Lid 1, onder b), c), d) en g), wordt vervangen door:

„b) de arbeidssituatie:

- arbeidssituatie tijdens de referentieweek,
- behoud van loon,
- reden waarom de betrokkene niet werkte hoewel hij een baan had,
- zoeken van werk door niet-werkenden,
- soort werk waarnaar men op zoek is (als zelfstandige of als werknemer),
- gebruikte methoden om werk te vinden,
- beschikbaarheid voor werk;

c) de kenmerken van de eerste werkkring:

- positie in het bedrijf,
- economische activiteit van de lokale eenheid,
- beroep,
- toezichthoudende taken,
- aantal werkenden in de lokale eenheid,
- land van de plaats van arbeid,
- regio van de plaats van arbeid,
- jaar en maand waarin de betrokkene in de huidige werkkring is gaan werken,
- betrokkenheid van de openbare dienst voor de arbeidsvoorziening bij het vinden van de huidige baan,
- duur van de baan (met redenen),
- duur van tijdelijk werk of van een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd,
- onderscheid voltijd-/deeltijdarbeid (met redenen),
- contract met een uitzendbureau,
- thuiswerk;

d) gewerkte uren:

- aantal uren dat de betrokkene gewoonlijk werkt,
- aantal uren dat de betrokkene feitelijk heeft gewerkt,
- aantal overuren in de referentieweek,
- belangrijkste reden voor het verschil tussen het aantal feitelijk gewerkte uren en de gebruikelijke arbeidsduur;

⁽¹⁾ Advies van het Europees Parlement van 2 september 2003 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad) en besluit van de Raad van 4 november 2003.

⁽²⁾ PB L 77 van 14.3.1998, blz. 3. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2104/2002 van de Commissie (PB L 324 van 29.11.2002, blz. 14).

⁽³⁾ PB L 60 van 1.3.2002, blz. 60.

⁽⁴⁾ PB L 182 van 11.7.2002, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 181 van 28.6.1989, blz. 47.

- „g) werk zoeken:
- soort werk waarnaar men op zoek is,
 - duur van het zoeken naar werk,
 - positie van de betrokkene onmiddellijk voor hij werk begon te zoeken,
 - inschrijving bij een officieel arbeidsbureau en ontvangst van uitkeringen,
 - bereidheid tot werken van personen die niet op zoek zijn naar een baan,
 - redenen waarom de betrokkene geen werk heeft gezocht,
 - gebrek aan zorgopvang.”.
2. Aan lid 1 wordt het volgende punt n) toegevoegd:
- „n) atypische werktijden:
- werk in ploegdienst,
 - avondwerk,
 - nachtwerk,
 - werk op zaterdagen,
 - werk op zondagen.”.

3. Lid 2, derde streepje, wordt vervangen door:
- „— de omvang van een speciale module mag niet groter zijn dan elf variabelen.”.
4. het volgende lid 4 wordt toegevoegd:
- „4. Op voorstel van de Commissie kan uit de in lid 1 genoemde kenmerken van de enquête een lijst van variabelen, hierna „structurele variabelen” genoemd, worden vastgesteld die slechts als jaarlijkse gemiddelden met als referentieperiode 52 weken en niet als kwartaalgemiddelden hoeven te worden verzameld. De lijst van structurele variabelen, de minimale steekproefomvang en de frequentie waarmee de enquête wordt gehouden, worden overeenkomstig de procedure van artikel 8 vastgesteld. Spanje, Finland en het Verenigd Koninkrijk kunnen een onderzoek verrichten naar de structurele variabelen per kwartaal tijdens een overgangsperiode tot eind 2007.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 november 2003.

Voor het Europees Parlement
De voorzitter
P. COX

Voor de Raad
De voorzitter
L. MORATTI

VERORDENING (EG) Nr. 2258/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 december 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	85,5
	204	57,4
	212	113,1
	999	85,3
0707 00 05	052	53,9
	220	122,9
	628	126,9
	999	101,2
0709 90 70	052	80,5
	204	60,0
	999	70,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	45,0
	204	62,7
	388	46,8
	999	51,5
0805 20 10	052	62,0
	204	63,2
	999	62,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	77,7
	999	77,7
0805 50 10	052	65,7
	600	74,4
	999	70,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	58,6
	060	40,5
	064	51,0
	400	86,7
	404	79,0
	512	61,9
	720	97,6
	999	67,9
0808 20 50	052	107,2
	064	58,8
	400	99,0
	528	79,8
	720	48,7
	999	78,7

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2259/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in december 2003 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije en Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1898/97 van de Commissie van 29 september 1997 houdende vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector varkensvlees, van de regeling waarin de Europaovereenkomsten met Bulgarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Roemenië, Polen en Hongarije voorzien ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1467/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De invoercertificaten voor het eerste kwartaal van 2004 aangevraagde hoeveelheden zijn niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en kunnen derhalve volledig worden ingewilligd.
- (2) De overblijvende hoeveelheid moet worden bepaald die bij de beschikbare hoeveelheid voor de volgende periode wordt gevoegd.
- (3) Het is dienstig er de aandacht van de handelaren op te vestigen dat de certificaten slechts gebruikt mogen worden voor producten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 1898/97 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 worden ingewilligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.
2. Voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1898/97 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.
3. De certificaten mogen slechts worden gebruikt voor producten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 267 van 30.9.1997, blz. 58.

⁽²⁾ PB L 210 van 20.8.2003, blz. 11.

BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
T1	100,0
T2	100,0
T3	100,0
S1	100,0
S2	100,0
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

BIJLAGE II

(in t)

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004
1	7 460,1
2	542,8
3	1 200,0
4	23 331,9
H1	3 170,0
7	15 434,1
8	1 750,0
9	27 235,5
T1	1 480,0
T2	14 392,0
T3	4 370,0
S1	3 000,0
S2	280,0
B1	3 000,0
15	1 110,0
16	2 125,0
17	15 625,0

VERORDENING (EG) Nr. 2260/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot vaststelling van de hoeveelheid van bepaalde producten van de sector varkensvlees die, in het kader van de regeling die is vastgesteld in de tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Estland, Letland en Litouwen, anderzijds, gesloten overeenkomsten betreffende vrijhandel, beschikbaar is voor het tweede kwartaal van 2004

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2305/95 van de Commissie van 29 september 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen, in de sector varkensvlees, van de regeling waarin is voorzien bij de overeenkomsten betreffende vrijhandel tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Estland, Letland en Litouwen, anderzijds ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1853/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Voor een aantal producten zijn de in de invoercertificaten voor het eerste kwartaal van 2004 aangevraagde hoeveelheden niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en de aanvragen kunnen derhalve volledig worden ingewilligd.
- (2) De voor de volgende periode overblijvende hoeveelheid moet worden bepaald,

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 2305/95 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 worden ingewilligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.

2. Voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2305/95 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 233 van 30.9.1995, blz. 45.

⁽²⁾ PB L 280 van 18.10.2002, blz. 5.

BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004
18	100
L1	100
19	100
20	100
21	100
22	100
E1	100

BIJLAGE II

(in t)

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004
18	1 950,0
L1	390,0
19	1 625,0
20	195,0
21	2 375,0
22	1 130,8
E1	130,0

VERORDENING (EG) Nr. 2261/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in december 2003 worden ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor varkensvlees en bepaalde andere landbouwproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1432/94 van de Commissie van 22 juni 1994 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector varkensvlees, van de invoerregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor varkensvlees en bepaalde andere landbouwproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De in de invoercertificaten voor het eerste kwartaal van 2004 aangevraagde hoeveelheden zijn niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en de aanvragen kunnen derhalve volledig worden ingewilligd.
- (2) De voor de volgende periode overblijvende hoeveelheid moet worden bepaald.

- (3) Het is dienstig er de aandacht van de handelaren op te vestigen dat de certificaten slechts gebruikt mogen worden voor producten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 1432/94 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 worden ingewilligd voor het in de bijlage aangegeven percentage.
2. Voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1432/94 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.
3. De certificaten mogen slechts worden gebruikt voor producten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 156 van 23.6.1994, blz. 14.

⁽²⁾ PB L 140 van 24.5.2001, blz. 13.

BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004
1	100,00

BIJLAGE II

(in t)

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004
1	3 476,0

VERORDENING (EG) Nr. 2262/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten, die in december 2003 worden ingediend op grond van de tariefcontingenten voor de invoer van bepaalde producten in de varkensvleessector voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening (EG) nr. 1458/2003 van de Commissie van 18 augustus 2003 betreffende de opening en wijze van beheer van de tariefcontingenten in de varkensvleessector ⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 6,

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 1458/2003 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 worden ingewilligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.

Overwegende hetgeen volgt:

2. In de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1458/2003 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.

- (1) De in de invoercertificaten voor het eerste kwartaal van 2004 aangevraagde hoeveelheden zijn niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en kunnen derhalve volledig worden ingewilligd.
- (2) De overblijvende hoeveelheid moet worden bepaald die bij de beschikbare hoeveelheid voor de volgende periode wordt gevoegd,

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 208 van 19.8.2003, blz. 3.

BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

BIJLAGE II

(in t)

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004
G2	30 531,7
G3	3 578,0
G4	2 857,0
G5	6 100,0
G6	15 000,0
G7	5 499,0

VERORDENING (EG) Nr. 2263/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in december 2003 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomst met Slovenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 571/97 van de Commissie van 26 maart 1997 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector varkensvlees, van de regeling waarin is voorzien bij de interim-overeenkomst tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, Slovenië ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1935/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De in de invoercertificaten voor het eerste kwartaal van 2004 aangevraagde hoeveelheden zijn kleiner dan de beschikbare hoeveelheden en kunnen derhalve volledig worden ingewilligd.
- (2) De overblijvende hoeveelheid moet worden bepaald die bij de beschikbare hoeveelheid voor de volgende periode wordt gevoegd.
- (3) Het is dienstig er de aandacht van de handelaren op te vestigen dat de certificaten slechts gebruikt mogen worden voor producten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 571/97 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 worden ingewilligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.
2. Voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 571/97 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.
3. De certificaten mogen slechts worden gebruikt voor producten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 85 van 27.3.1997, blz. 56.

⁽²⁾ PB L 285 van 1.11.2003, blz. 20.

BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004
23	100,00
24	100,00
25	100,00
26	100,00
SL	100,00

BIJLAGE II

(in t)

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 2004
23	168,3
24	183,8
25	87,8
26	441,3
SL	100,0

VERORDENING (EG) Nr. 2264/2003 VAN DE COMMISSIE**van 22 december 2003****inzake de stopzetting van de visserij op kabeljauw door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1954/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad van 20 december 2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1754/2003 ⁽⁴⁾, zijn voor 2003 quota voor kabeljauw vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden kabeljauw die in de wateren van de ICES-zones I en II (Noorse wateren) zijn gevangen

door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren of die in het Verenigd Koninkrijk zijn geregistreerd, het voor 2003 toegewezen quotum bereikt. Het Verenigd Koninkrijk heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 26 november 2003. Deze datum moet derhalve worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden kabeljauw die in de wateren van de ICES-zones I en II (Noorse wateren) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren of die in het Verenigd Koninkrijk zijn geregistreerd, worden geacht het voor 2003 aan het Verenigd Koninkrijk toegewezen quotum te hebben bereikt.

De visserij op kabeljauw in de wateren van de ICES-zones I en II (Noorse wateren) door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren of die in het Verenigd Koninkrijk zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand die door deze vaartuigen is gevangen vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt, zijn verboden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 26 november 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Jörgen HOLMQUIST

Directeur-generaal Visserij

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 289 van 7.11.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 356 van 31.12.2002, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 252 van 4.10.2003, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2265/2003 VAN DE COMMISSIE**van 19 december 2003****inzake de stopzetting van de visserij op tong door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad van 20 december 2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1754/2003 van de Commissie ⁽⁴⁾, zijn voor 2003 quota voor tong vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden tong die in de wateren van de ICES-zones Skagerrak en Kattegat en III b, c en d (EG-

wateren) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren of die in Duitsland zijn geregistreerd, het voor 2003 toegewezen quotum bereikt. Duitsland heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 21 november 2003. Deze datum moet derhalve worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden tong die in de wateren van de ICES-zones Skagerrak en Kattegat en III b, c en d (EG-wateren) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren of die in Duitsland zijn geregistreerd, worden geacht het voor 2003 aan Duitsland toegewezen quotum te hebben bereikt.

De visserij op tong in de wateren van de ICES-zones Skagerrak en Kattegat en III b, c en d (EG-wateren) door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren of die in Duitsland zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 21 november 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

Jörgen HOLMQUIST

Directeur-generaal Visserij

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 356 van 31.12.2002, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 252 van 4.10.2003, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2266/2003 VAN DE COMMISSIE**van 19 december 2003****tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1119/2003 inzake de stopzetting van de visserij op wijting door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1119/2003 van de Commissie ⁽³⁾ wordt de visserij op wijting in de wateren van de ICES-zones VII b en k door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of in Nederland zijn geregistreerd, stopgezet.
- (2) Op 23 juni 2003 heeft het Verenigd Koninkrijk 100 t wijting van het quotum voor de wateren van de ICES-zones VII b en k aan Nederland overgedragen. Derhalve

dient de visserij op wijting in de wateren van de ICES-zones VII b en k door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of in Nederland zijn geregistreerd, te worden toegestaan. Verordening (EG) nr. 1119/2003 dient bijgevolg te worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1119/2003 wordt ingetrokken.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 27 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

Jörgen HOLMQUIST

Directeur-generaal Visserij⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.⁽³⁾ PB L 158 van 27.6.2003, blz. 43.

VERORDENING (EG) Nr. 2267/2003 VAN DE COMMISSIE**van 19 december 2003****inzake de stopzetting van de visserij op blauwe leng door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2340/2002 van de Raad van 16 december 2002 tot vaststelling, voor 2003 en 2004, van de vangstmogelijkheden voor visbestanden van diepzeevissen ⁽³⁾ zijn voor 2003 quota voor blauwe leng vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden blauwe leng die in de wateren van de ICES-deelgebieden II, IV en V (EG-wateren en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren of die in Duitsland zijn geregistreerd, het voor 2003 toegewezen quotum

bereikt. Duitsland heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 3 december 2003. Deze datum moet derhalve worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden blauwe leng die in de wateren van de ICES-deelgebieden II, IV en V (EG-wateren en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren of die in Duitsland zijn geregistreerd, worden geacht het voor 2003 aan Duitsland toegewezen quotum te hebben bereikt.

De visserij op blauwe leng in de wateren van de ICES-deelgebieden II, IV en V (EG-wateren en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen) door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren of die in Duitsland zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 3 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

Voor de Commissie

Jörgen HOLMQUIST

Directeur-generaal Visserij

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 356 van 31.12.2002, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2268/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot verlenging van de geldigheidsduur van Verordening (EG) nr. 812/2003 inzake overgangsmaatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 wat betreft de invoer en doorvoer van bepaalde producten uit derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 3 oktober 2002 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten ⁽¹⁾, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 808/2003 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 32, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1774/2002 worden de communautaire voorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten volledig herzien en wordt een aantal strenge eisen voor invoer en doorvoer ingevoerd.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 812/2003 ⁽³⁾ zijn overgangsmaatregelen voor derde landen vastgesteld. Om de landen de nodige tijd te gunnen om zich aan de nieuwe eisen aan te passen en om het handelsverkeer niet te verstoren, blijven de oude modellen van certificaten voor geharmoniseerde producten geldig. De overgangsmaatregelen waren ook nodig met het oog op de handhaving van de nationale certificaten overeenkomstig artikel 29, lid 7, in afwachting van de uitvoering van artikel 29, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1774/2002 en de bijwerking van de handels- en invoervoorschriften in de bijlagen VII en VIII en de modellen van gezondheidscertificaten in bijlage X.
- (3) Deze bijgewerkte voorschriften en nieuwe modellen van gezondheidscertificaten worden binnenkort goedgekeurd. De bij Verordening (EG) nr. 812/2003 vastgestelde over-

gangsperiode moet echter worden verlengd zodat de goedkeuringsprocedure kan worden afgerond en derde landen zich aan de nieuwe modellen van gezondheidscertificaten kunnen aanpassen.

- (4) Verordening (EG) Nr. 812/2003 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Wijziging van de datum van toepassing

1. In artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 812/2003 worden de woorden „31 december 2003” na de woorden „tot en met” vervangen door „30 april 2004”.
2. In de tweede zin van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 812/2003 worden de woorden „31 december 2003” vervangen door „30 april 2004”.

Artikel 2

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 117 van 13.5.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 117 van 13.5.2003, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 2269/2003 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 2003

tot opening voor het jaar 2004 van een tariefcontingent voor de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde goederen van oorsprong uit IJsland die zijn verkregen door verwerking van de in Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad bedoelde landbouwproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2580/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Besluit 1999/492/EG van de Raad van 21 juni 1999 betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek IJsland, anderzijds, inzake Protocol nr. 2 bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek IJsland ⁽³⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek IJsland, anderzijds, inzake Protocol nr. 2 bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek IJsland, die is goedgekeurd bij Besluit 1999/492/EG, voorziet in jaarlijkse tariefcontingenten voor de invoer uit IJsland van suikerwerk, chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten. Dat contingent moet worden geopend voor 2004.
- (2) Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.

1335/2003 ⁽⁵⁾, bevat voorschriften voor het beheer van tariefcontingenten. De bij deze verordening geopende tariefcontingenten moeten overeenkomstig deze voorschriften worden beheerd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor horizontale vraagstukken met betrekking tot niet onder bijlage I vallende verwerkte landbouwproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 1 januari tot en met 31 december 2004 worden op de in de bijlage genoemde goederen van oorsprong uit IJsland de in deze bijlage vermelde rechten toegepast binnen de grenzen van het daarin aangegeven jaarlijkse contingent.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt door de Commissie beheerd overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 318 van 20.12.1993, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 298 van 25.11.2000, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 192 van 24.7.1999, blz. 47.

⁽⁴⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 187 van 26.7.2003, blz. 16.

BIJLAGE

Volgnummer	GN-code	Omschrijving van de goederen	Contingent	Toepasselijk recht
09.0799	1704 90 10	Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen), van GN-code 1704 90	500 t	50 % van het recht voor derde landen ⁽¹⁾ met een maximum van 35,15 EUR/100 kg
	1704 90 30			
	1704 90 51			
	1704 90 55			
	1704 90 61			
	1704 90 65			
	1704 90 71			
	1704 90 75			
	1704 90 81			
	1704 90 99			
	1806 32 10	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten, van de GN-codes 1806 32 en 1806 90		
	1806 32 90			
	1806 90 11			
	1806 90 19			
	1806 90 31			
	1806 90 39			
	1806 90 50			
	1806 90 60			
	1806 90 70			
	1806 90 90			
	1905 31 11	Koekjes en biscuits, gezoet; wafels en wafeltjes		
	1905 31 19			
	1905 31 30			
	1905 31 91			
	1905 31 99			
	1905 32 11			
	1905 32 19			
	1905 32 91			
	1905 32 99			

⁽¹⁾ Recht voor derde landen: het totaal van het recht ad valorem plus, eventueel, het agrarisch element, beperkt tot het maximale recht wanneer het Gemeenschappelijk douanetarief hierin voorziet.

VERORDENING (EG) Nr. 2270/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot opening voor het jaar 2004 van een tariefcontingent voor de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde goederen van oorsprong uit Noorwegen die zijn verkregen door verwerking van de in Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad bedoelde landbouwproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2580/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Besluit 96/753/EG van de Raad van 6 december 1996 betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en het Koninkrijk Noorwegen, anderzijds, betreffende Protocol nr. 2 van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen ⁽³⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en het Koninkrijk Noorwegen, anderzijds, betreffende Protocol nr. 2 bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen, goedgekeurd bij Besluit 96/753/EG, voorziet in een jaarlijks tariefcontingent voor de invoer uit Noorwegen van chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten. Dat contingent moet worden geopend voor 2004.
- (2) Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.

1335/2003 ⁽⁵⁾, bevat voorschriften voor het beheer van tariefcontingenten. Het bij deze verordening geopende tariefcontingent moet overeenkomstig deze voorschriften worden beheerd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer van horizontale vraagstukken inzake het handelsverkeer van verwerkte landbouwproducten die niet onder bijlage I vallen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 1 januari tot en met 31 december 2004 worden op de in de bijlage genoemde goederen van oorsprong uit Noorwegen de in die bijlage vermelde rechten toegepast binnen de grenzen van het daarin genoemde jaarlijkse contingent.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt door de Commissie beheerd overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 318 van 20.12.1993, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 298 van 25.11.2000, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 345 van 31.12.1996, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 187 van 26.7.2003, blz. 16.

BIJLAGE

Volgnummer	GN-code	Omschrijving van de goederen	Contingent	Toepasselijk recht
09.0764	ex 1806 1806 20 1806 31 1806 32 1806 90	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten, met uitzondering van cacaopoeder waaraan suiker of andere zoetstoffen zijn toegevoegd van GN-code 1806 10	5 500 t	35,15 EUR/ 100 kg

VERORDENING (EG) Nr. 2271/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot opening, voor het jaar 2004, van tariefcontingenten voor de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde goederen van oorsprong uit Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen ⁽¹⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Besluit 98/626/EG van de Raad van 5 oktober 1998 betreffende de sluiting van het protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, in verband met de toetreding van de Republiek Finland, de Republiek Oostenrijk en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie en de resultaten van de landbouwonderhandelingen van de Uruguayronde, met inbegrip van de verbeteringen van de huidige preferentiële regeling ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 1, van dat besluit,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Protocol nr. 3 bij de Europaovereenkomst met Roemenië betreffende de handel in verwerkte landbouwproducten, zoals gewijzigd bij het aanpassingsprotocol bij deze overeenkomst, voorziet in de vaststelling van jaarlijkse tariefcontingenten voor de invoer van producten van oorsprong uit dit land. Deze contingenten moeten worden geopend voor 2004.
- (2) Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair

douanewetboek ⁽³⁾ bevat voorschriften voor het beheer van tariefcontingenten. De bij deze verordening geopende tariefcontingenten moeten overeenkomstig deze voorschriften worden beheerd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor horizontale vraagstukken inzake verwerkte agrarische producten die niet onder bijlage I vallen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De jaarlijkse contingenten voor de in de bijlage opgenomen producten van oorsprong uit Roemenië zijn geopend van 1 januari tot en met 31 december 2004 overeenkomstig de in de bijlage vermelde voorwaarden.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde communautaire tariefcontingenten worden door de Commissie beheerd overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 318 van 20.12.1993, blz. 18. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2580/2000 (PB L 298 van 25.11.2000, blz. 5).

⁽²⁾ PB L 301 van 11.11.1998, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1335/2003 (PB L 187 van 26.7.2003, blz. 16).

BIJLAGE

Nummer	GN-code	Omschrijving van de goederen	Contingent voor 2004 (in ton)	Toepasselijk recht ⁽¹⁾
09.5431	ex 1704	Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen), ander dan zoethoutextract (drop) bevattende meer dan 10 gewichtspercenten sacharose, zonder andere toegevoegde stoffen, bedoeld bij GN-code 1704 90 10 (*)	2 100	0 + EAR
09.5433	ex 1806	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten ⁽¹⁾ , andere dan bedoeld bij de GN-codes 1806 10 15 en 1806 20 70	1 500	0 + EAR
09.5435	ex 1902	Deegwaren, ook indien gekookt of gevuld dan wel op andere wijze bereid, andere dan de bij de GN-codes 1902 20 10 en 1902 20 30 bedoelde gevulde deegwaren; koeskoes, ook indien bereid	600	0 + EAR
09.5437	ex 1904	Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bijvoorbeeld cornflakes); granen (andere dan maïs) in de vorm van korrels of in de vorm van vlokken of van andere bewerkte korrels (met uitzondering van meel en gries), voorgekookt of op andere wijze bereid, elders genoemd noch elders onder begrepen, andere dan bedoeld bij GN-code 1904 20 10	438	0 + EAR
09.5439	1905	Brood, gebak, biscuits en andere bakkerswaren, ook indien deze producten cacao bevatten; ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke producten van meel of van zetmeel	1 875	0 + EAR
09.5441	2101 30 19 2101 30 99	Gebrande koffiesurrogaten Extracten, essences en concentraten van gebrande koffiesurrogaten, met uitzondering van die van gebrande cichorei	163	0 + EAR
09.5443	2105 00	Consumptie-ijs, ook indien cacao bevattend	114	0 + EAR
09.5445	0405 20 10 0405 20 30 ex 2106 ex 3302 10 3302 10 29	Zuivelpasta's met een vetgehalte van ten minste 39 maar niet meer dan 75 gewichtspercenten Producten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen, andere dan bedoeld bij de GN-codes 2106 10 20, 2106 90 20 en 2106 90 92 en andere dan suikersiroop met toegevoegde aroma's of kleurstoffen ⁽¹⁾ Mengsels van reukstoffen en mengsels (oplossingen in alcohol daaronder begrepen) op basis van een of meer van deze stoffen, van de soort gebruikt als grondstof voor de vervaardiging van dranken Andere	1 050	0 + EAR
09.5447	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Alcoholvrije dranken, andere dan de bij GN-code 2009 bedoelde vruchten- en groentesappen, die onder de bij de GN-codes 0401 tot en met 0404 bedoelde producten of vetstoffen afkomstig van de bij de GN-codes 0401 tot en met 0404 bedoelde producten bevatten	100	0 + EAR

⁽¹⁾ EAR = Verlaagde agrarische elementen (berekend overeenkomstig de basisbedragen zoals vermeld in Protocol nr. 3 bij de overeenkomst) die binnen de kwantitatieve grenzen van de contingenten van toepassing zijn. Deze EAR's zijn onderworpen aan het maximumrecht waarin het gemeenschappelijk douanetarief in voorkomend geval voorziet en, voor de producten bedoeld bij de GN-codes 1704 10 91, 1704 10 99, 2105 00 10, 2105 00 91 en 2106 90 10, aan het maximumrecht waarin de overeenkomst voorziet.

^(*) Met uitzondering van de bij de GN-codes ex 1704 90 51, ex 1704 90 99, ex 1806 20 80, ex 1806 20 95, ex 1806 90 90 en ex 2106 90 98 bedoelde goederen waarvan het gehalte aan sacharose (invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) 70 gewichtspercenten of meer bedraagt.

VERORDENING (EG) Nr. 2272/2003 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 2003

tot opening voor het jaar 2004 van een tariefcontingent voor de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde goederen uit Turkije

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2580/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 2,Gelet op Besluit nr. 1/97 van de Associatieraad EG-Turkije van 29 april 1997 betreffende de regeling voor bepaalde verwerkte landbouwproducten ⁽³⁾, en met name op artikel 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Besluit nr. 1/97 van de Associatieraad EG-Turkije is, met het oog op de bevordering van de ontwikkeling van de handelsbetrekkingen overeenkomstig de doelstellingen van de douane-unie, een jaarlijks in waarde uitgedrukt contingent vastgesteld voor de invoer in de Gemeenschap van bepaalde deegwaren uit Turkije. Dit contingent moet worden geopend voor 2004. Om er gebruik van te kunnen maken, dient, overeenkomstig Besluit nr. 1/2001 van het Comité douanesamenwerking EG-Turkije van 28 maart 2001 houdende wijziging van Besluit nr. 1/96 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije ⁽⁴⁾, een certificaat inzake goederenverkeer A.TR te worden overgelegd.
- (2) Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1335/2003 ⁽⁶⁾, bevat voorschriften voor het beheer van

tariefcontingenten. De bij deze verordening geopende tariefcontingenten moeten overeenkomstig deze voorschriften worden beheerd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer van horizontale vraagstukken inzake het handelsverkeer van verwerkte landbouwproducten die niet onder bijlage I vallen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in de bijlage gespecificeerde gemeenschappelijk tariefcontingent voor de uit Turkije ingevoerde goederen die in die bijlage worden vermeld, wordt geopend van 1 januari tot en met 31 december 2004.

Om van dit tariefcontingent gebruik te kunnen maken, dient, overeenkomstig Besluit nr. 1/2001 van het Comité douanesamenwerking EG-Turkije, een certificaat inzake goederenverkeer A.TR te worden overgelegd.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde communautaire tariefcontingent wordt door de Commissie beheerd overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 318 van 20.12.1993, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 298 van 25.11.2000, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 126 van 17.5.1997, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB L 98 van 7.4.2001, blz. 31.

⁽⁵⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 187 van 26.7.2003, blz. 16.

BIJLAGE

Volgnummer	GN-code	Omschrijving van de goederen	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht
09.0205	1902 11 00 1902 19	Deegwaren, niet gekookt, noch gevuld of op andere wijze bereid	2,5 miljoen EUR	10,67 EUR/100 kg netto

VERORDENING (EG) Nr. 2273/2003 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 2003

tot uitvoering van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de uitzonderingsregeling voor terugkoopprogramma's en voor de stabilisatie van financiële instrumenten betreft

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2003 betreffende handel met voorwetschap en marktmanipulatie (marktmisbruik)⁽¹⁾, en met name op artikel 8,

Na raadpleging van het Comité van Europese effectenregelaars (CEER)⁽²⁾ voor technisch advies,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 8 van Richtlijn 2003/6/EG wordt bepaald dat de in die richtlijn vervatte verbodsbepalingen niet van toepassing zijn op de handel in eigen aandelen in het kader van „terugkoop”-programma's of op de stabilisatie van een financieel instrument mits die handel geschiedt overeenkomstig de daartoe vastgestelde uitvoeringsmaatregelen.
- (2) Activiteiten op het gebied van de handel in eigen aandelen in het kader van terugkoopprogramma's en de stabilisatie van financiële instrumenten die niet voor de krachtens artikel 8 van Richtlijn 2003/6/EG toegestane uitzondering op de verbodsbepalingen van die richtlijn in aanmerking komen, dienen op zich niet als marktmisbruik te worden beschouwd.
- (3) Anderzijds heeft de in deze verordening vastgestelde uitzonderingsregeling slechts betrekking op gedragingen die rechtstreeks verband houden met het doel van de terugkoop- en stabilisatieactiviteiten. Gedragingen die geen rechtstreeks verband houden met het doel van de terugkoop- en stabilisatieactiviteiten moeten derhalve als alle andere onder Richtlijn 2003/6/EG vallende handelingen worden benaderd en kunnen het voorwerp zijn van administratieve maatregelen of sancties indien de bevoegde autoriteit vaststelt dat de betrokken handeling marktmisbruik vormt.
- (4) De in deze verordening vastgestelde voorschriften betreffende de handel in eigen aandelen in het kader van terugkoopprogramma's laten de toepassing van Richtlijn 77/91/EEG van de Raad van 13 december 1976 strekkende tot het coördineren van de waarborgen welke in de lidstaten worden verlangd van de vennootschappen in de zin van artikel 58, lid 2, van het Verdrag, om de belangen te beschermen zowel van de deelnemers in deze vennootschappen als van derden met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de

instandhouding en wijziging van haar kapitaal, zulks teneinde die waarborgen gelijkwaardig te maken⁽³⁾ onverlet.

- (5) Tot de activiteiten die van de toepassing van de verbodsbepalingen van Richtlijn 2003/6/EG kunnen worden uitgezonderd, behoren de terugkoopactiviteiten van emittenten die voornemens zijn hun kapitaal te verminderen om hun verplichtingen na te komen inzake de omwisseling van schuldinstrumenten in eigenvermogensinstrumenten en de toewijzing van aandelen aan werknemers.
- (6) Transparantie is noodzakelijk om marktmisbruik te voorkomen. Daarom mogen de lidstaten van overheidswege mechanismen in het leven roepen die moeten worden gebruikt voor de bekendmaking van de informatie welke ingevolge deze verordening openbaar moet worden gemaakt.
- (7) Emittenten die terugkoopprogramma's hebben vastgesteld, dienen de bevoegde autoriteit en zo nodig het publiek in te lichten.
- (8) De handel in eigen aandelen in het kader van terugkoopprogramma's mag door middel van afgeleide financiële instrumenten geschieden.
- (9) Om marktmisbruik te voorkomen dient het volume van de eigen aandelen die per dag in het kader van terugkoopprogramma's worden verhandeld, te worden beperkt. Enige flexibiliteit is evenwel geboden om op bepaalde marktomstandigheden, zoals een laag transactievolume, te kunnen reageren.
- (10) Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan de verkoop van eigen aandelen gedurende de looptijd van een terugkoopprogramma, aan eventuele „verbodsperiodes” (closed periods) gedurende welke een emittent geen transacties mag verrichten, alsook aan het feit dat een emittent legitieme redenen kan hebben om de openbaarmaking van voorwetenschap uit te stellen.
- (11) Stabiliseringstransacties zijn vooral bedoeld om de prijs van aangeboden effecten gedurende een beperkte periode, wanneer zij onder verkoopdruk staan, te ondersteunen zodat de door kortetermijnbeleggers veroorzaakte verkoopdruk afneemt en een ordelijke markt in de betrokken effecten behouden blijft. Dit is in het belang zowel van beleggers die op de betrokken effecten hebben ingeschreven of deze in het kader van een omvangrijke aanbieding hebben gekocht, als van emittenten. Aldus kan stabilisatie het vertrouwen van beleggers en emittenten in de financiële markten vergroten.

⁽¹⁾ PB L 96 van 12.4.2003, blz. 16.

⁽²⁾ Het CEER is ingesteld bij Besluit 2001/527/EG van de Commissie (PB L 191 van 13.7.2001, blz. 43).

⁽³⁾ PB L 26 van 31.1.1977, blz. 1.

- (12) Stabilisatieactiviteiten kunnen zowel op een gereglementeerde markt als daarbuiten plaatsvinden. Bij deze activiteiten kunnen andere financiële instrumenten worden gebruikt dan die welke tot de handel op de gereglementeerde markt zijn toegelaten of zullen worden toegelaten, hetgeen van invloed kan zijn op de prijs van het instrument dat tot de handel op een gereglementeerde markt is toegelaten of zal worden toegelaten.
- (13) De betrokken effecten omvatten financiële instrumenten die na een aanlooperperiode fungibel worden omdat zij, hoewel zij kunnen verschillen wat de eerste dividenduitkering of de rechten inzake rentebetalingen betreft, in wezen identiek zijn.
- (14) In verband met stabilisatie dient blokhandel niet als een omvangrijke aanbieding van betrokken effecten te worden beschouwd omdat het hier om strikt onderhandse transacties gaat.
- (15) Wanneer de lidstaten in het kader van een eerste openbare aanbieding toestaan dat transacties worden verricht voordat de officiële handel op een gereglementeerde markt een aanvang neemt, geldt deze toelating ook voor „when-issued”-transacties.
- (16) Marktintegriteit vereist een passende openbaarmaking van de stabilisatieactiviteit door de emittenten of entiteiten die de stabilisatie verrichten (ongeacht of deze entiteiten al dan niet namens eerstgenoemde personen optreden). De methoden die met het oog op de passende openbaarmaking van dergelijke informatie worden gebruikt, dienen efficiënt te zijn en kunnen rekening houden met door de bevoegde autoriteiten aanvaarde marktpraktijken.
- (17) Er dient een passende coördinatiestructuur te bestaan tussen alle beleggingsondernemingen en kredietinstellingen die aan stabilisatieactiviteiten deelnemen. Gedurende de stabilisatie moet in elke betrokken lidstaat één beleggingsonderneming of kredietinstelling als centraal informatiepunt optreden, waartoe de bevoegde autoriteit zich voor toezichtdoeleinden kan wenden.
- (18) Om verwarring bij de marktdeelnemers te voorkomen, moet bij het verrichten van stabilisatieactiviteiten rekening worden gehouden met de marktvoorwaarden en de biedprijs van de betrokken effecten, terwijl transacties moeten worden verricht met het oog op de afsluiting van de posities die als gevolg van de stabilisatieactiviteit waren ingenomen, om de invloed hiervan op de markt zoveel mogelijk te beperken waarbij met de heersende marktvoorwaarden rekening wordt gehouden.
- (19) Overinschrijvingsfaciliteiten en greenshoe-opties houden nauw verband met stabilisatie doordat zij middelen verschaffen en dekking bieden voor stabilisatieactiviteiten.

- (20) Bijzondere aandacht dient te worden besteed aan de gebruikmaking, door een beleggingsonderneming of een kredietinstelling, van een overinschrijvingsfaciliteit voor stabilisatie doeleinden, indien dit tot een positie leidt die niet door de greenshoe-optie wordt gedekt.
- (21) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Europees Comité voor het effectenbedrijf,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

DEFINITIES

Artikel 1

Voorwerp

In deze verordening worden de voorwaarden vastgesteld waaraan terugkoopprogramma's en de stabilisatie van financiële instrumenten moeten voldoen om in aanmerking te komen voor de in artikel 8 van Richtlijn 2003/6/EG vastgestelde uitzonderingsregeling.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening gelden de volgende definities, naast die welke in Richtlijn 2003/6/EG zijn opgenomen:

1. „beleggingsonderneming”: een rechtspersoon zoals omschreven in artikel 1, punt 2, van Richtlijn 93/22/EEG van de Raad ⁽¹⁾;
2. „kredietinstelling”: een rechtspersoon zoals omschreven in artikel 1, lid 1, van Richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽²⁾;
3. „terugkoopprogramma's”: de handel in eigen aandelen overeenkomstig de artikelen 19 tot en met 24 van Richtlijn 77/91/EEG;
4. „terugkoopprogramma volgens tijdschema”: een terugkoopprogramma waarvan de data en de hoeveelheid effecten die gedurende de looptijd van het programma zullen worden verhandeld op het moment van de openbaarmaking van het terugkoopprogramma al zijn vastgelegd;
5. „passende openbaarmaking”: openbaarmaking volgens de procedure van artikel 102, lid 1, en artikel 103 van Richtlijn 2001/34/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾;
6. „betrokken effecten”: effecten zoals omschreven in Richtlijn 93/22/EEG, die tot de handel op een gereglementeerde markt zijn toegelaten of waarvoor een aanvraag tot toelating tot de handel op een dergelijke markt is ingediend, en die het voorwerp van een omvangrijke aanbieding zijn;

⁽¹⁾ PB L 141 van 11.6.1993, blz. 27.

⁽²⁾ PB L 126 van 26.5.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 184 van 6.7.2001, blz. 1.

7. „stabilisatie”: elke aankoop of elk aanbod tot aankoop van de betrokken effecten, of elke transactie in daarmee gelijkwaardige verbonden instrumenten, die of dat door beleggingsondernemingen of kredietinstellingen wordt verricht in het kader van een omvangrijke aanbieding van deze betrokken effecten, uitsluitend om de marktprijs van deze effecten gedurende een vooraf bepaalde periode te ondersteunen wanneer er sprake is van verkoopdruk op deze effecten;
8. „verbonden instrumenten”: de volgende financiële instrumenten (met inbegrip van financiële instrumenten die niet zijn toegelaten tot de handel op een gereglementeerde markt, of waarvoor geen aanvraag tot toelating tot de handel op een dergelijke markt is ingediend, mits de betrokken bevoegde autoriteiten transparantieregels voor transacties in dergelijke financiële instrumenten hebben vastgesteld):
- a) contracten of rechten op grond waarvan op de betrokken effecten kan worden ingeschreven of deze effecten kunnen worden verworven of afgestoten;
 - b) van de betrokken effecten afgeleide financiële instrumenten;
 - c) wanneer de betrokken effecten converteerbare of omwisselbare schuldinstrumenten zijn, de effecten waarin deze converteerbare of omwisselbare schuldinstrumenten kunnen worden geconverteerd of omgewisseld;
 - d) instrumenten die door de emittent of garant van de betrokken effecten worden uitgegeven of gegarandeerd en waarvan de marktprijs de prijs van de betrokken effecten sterk kan beïnvloeden, of omgekeerd;
 - e) wanneer de betrokken effecten met aandelen gelijk te stellen waardepapieren zijn, de aandelen die door deze waardepapieren worden vertegenwoordigd (of enigerlei ander met deze aandelen gelijk te stellen waardepapier);
9. „omvangrijke aanbieding”: een openbaar aangekondigde eerste of tweede aanbieding van betrokken effecten, die zich zowel wat de hoeveelheid aangeboden effecten, in waarde uitgedrukt, als wat de gehanteerde verkoopmethode betreft van gewone handel onderscheidt;
10. „aanbieder”: de vorige houder of de uitgevende entiteit van de betrokken effecten;
11. „toewijzing”: de procedure of procedures waarbij het aantal effecten wordt bepaald dat aan de beleggers die hierop vooraf hebben ingeschreven of die deze hebben aangevraagd, ter beschikking wordt gesteld;
12. „aanvullende stabilisatie”: de gebruikmaking van een overinschrijvingsfaciliteit of de uitoefening van een greenshoe-optie door beleggingsondernemingen of kredietinstellingen in verband met een omvangrijke aanbieding van betrokken effecten, waarmee uitsluitend wordt beoogd de stabilisatieactiviteiten te vergemakkelijken;
13. „overinschrijvingsfaciliteit”: een clause in de onderwriting-overeenkomst of lead-managementovereenkomst op grond waarvan op een groter aantal betrokken effecten dan oorspronkelijk is aangeboden mag worden ingeschreven of een aanbod tot aankoop mag worden gedaan;
14. „greenshoe-optie”: een optie die door de aanbieder aan de bij de aanbieding betrokken beleggingsonderneming(en) of kredietinstelling(en) wordt verleend om overinschrijvingen op te vangen en die inhoudt dat deze onderneming(en) of instelling(en) gedurende een bepaalde periode na de aanbieding van de betrokken effecten, een extra hoeveelheid van deze effecten tegen de biedprijs mogen aankopen.

HOOFDSTUK II

TERUGKOOPPROGRAMMA'S

Artikel 3

Doel van terugkoopprogramma's

Om voor de in artikel 8 van Richtlijn 2003/6/EG vastgestelde uitzonderingsregeling in aanmerking te komen, moet een terugkoopprogramma voldoen aan het bepaalde in de artikelen 4, 5 en 6 van de onderhavige verordening en uitsluitend ten doel hebben het kapitaal van een emittent (in waarde of in aantal aandelen) te verminderen of verplichtingen na te komen die voortvloeien uit:

- a) de omwisseling van schuldinstrumenten in eigenvermogensinstrumenten;
- b) aandelenoptieplannen en andere regelingen inzake de toewijzing van aandelen aan werknemers van de emittent of van een verbonden onderneming.

Artikel 4

Voorwaarden voor terugkoopprogramma's en openbaarmakingsplicht

1. Het terugkoopprogramma moet voldoen aan de voorwaarden van artikel 19, lid 1, van Richtlijn 77/91/EEG.

2. Voordat de handel begint, moeten de volledige gegevens van het programma dat overeenkomstig artikel 19, lid 1, van Richtlijn 77/91/EEG is goedgekeurd, op passende wijze openbaar worden gemaakt in de lidstaten waar een emittent de toelating van zijn aandelen tot de handel op een gereglementeerde markt heeft aangevraagd.

Tot deze gegevens behoren het doel van het programma zoals bedoeld in artikel 3, de maximale prijs van de aandelen, het maximale aantal aandelen dat kan worden verworven en de duur van de periode waarvoor goedkeuring voor het programma is verleend.

Latere wijzigingen in het programma moeten op passende wijze in de lidstaten openbaar worden gemaakt.

3. De emittent moet over mechanismen beschikken die ervoor zorgen dat hij voldoet aan de rapportageverplichtingen jegens de bevoegde autoriteit van de gereglementeerde markt waarop de aandelen tot de handel zijn toegelaten. Deze mechanismen moeten alle transacties in het kader van terugkoopprogramma's registreren, met inbegrip van de in artikel 20, lid 1, van Richtlijn 93/22/EEG bedoelde informatie.

4. De emittent moet de gegevens van alle in lid 3 bedoelde transacties uiterlijk aan het eind van de zevende beursdag volgend op de dag waarop deze transacties zijn verricht, openbaar maken.

Artikel 5

Handelsvoorwaarden

1. Ten aanzien van de prijzen mag een emittent wanneer hij transacties verricht in het kader van een terugkoopprogramma, geen aandelen kopen voor een hogere prijs dan die van de laatste onafhankelijke transactie of de hoogste actuele onafhankelijke biedprijs, al naargelang welke het hoogst is, op de handelsplatforms waar de aankoop plaatsvindt.

Wanneer het handelsplatform geen gereglementeerde markt is, dan wordt de prijs van de laatste onafhankelijke transactie of de hoogste actuele onafhankelijke biedprijs op de gereglementeerde markt van de lidstaat waar de aankoop plaatsvindt als referentie beschouwd.

Wanneer de emittent eigen aandelen koopt met gebruikmaking van afgeleide financiële instrumenten, dan mag de uitoefeningsprijs van deze afgeleide financiële instrumenten niet hoger zijn dan de prijs van de laatste onafhankelijke transactie of de hoogste actuele onafhankelijke biedprijs, al naargelang welke het hoogst is.

2. Ten aanzien van het volume mag de emittent op één dag niet meer dan 25 % verwerven van het gemiddelde dagvolume van de aandelen die op de gereglementeerde markt waar de aankoop plaatsvindt, worden verhandeld.

Het gemiddelde dagvolume moet gebaseerd zijn op het gemiddelde dagvolume dat verhandeld is in de maand voorafgaand aan de maand waarin het programma openbaar is gemaakt en dat op basis daarvan voor de toegestane duur van het programma is vastgesteld.

Indien dit volume niet in het programma wordt genoemd, moet het gemiddelde dagvolume gebaseerd zijn op het gemiddelde dagvolume dat in de 20 handelsdagen voorafgaand aan de datum van aankoop is verhandeld.

3. Voor de toepassing van lid 2 mag de emittent, in geval van een uitzonderlijk lage liquiditeit op de relevante markt, de bovengenoemde limiet van 25 % overschrijden, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) De emittent stelt de voor de betrokken markt bevoegde autoriteit van tevoren in kennis van zijn voornemen om van de limiet van 25 % af te wijken;
- b) de emittent maakt op passende wijze openbaar dat hij overweegt van de limiet van 25 % af te wijken;
- c) de afwijking bedraagt niet meer dan 50 % van het gemiddelde dagvolume.

Artikel 6

Beperkingen

1. Om voor de in artikel 8 van Richtlijn 2003/6/EG vastgestelde uitzonderingsregeling in aanmerking te komen, ziet de emittent gedurende zijn deelname aan een terugkoopprogramma, af van:

- a) de verkoop van eigen aandelen gedurende de looptijd van het programma;
- b) transacties gedurende een periode die, volgens de wetgeving van de lidstaat waar de transactie plaatsvindt, een „verbodsperiode” (closed period) is;

c) transacties waarbij de emittent heeft besloten de openbaarmaking van voorwetenschap uit te stellen overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Richtlijn 2003/6/EG.

2. Lid 1, onder a), is niet van toepassing indien de emittent een beleggingsonderneming of kredietinstelling is en doeltreffende, aan het toezicht van de bevoegde autoriteit onderworpen informatiescheidingen („Chinese muren”) tot stand heeft gebracht tussen degenen die verantwoordelijk zijn voor de behandeling van voorwetenschap welke rechtstreeks of indirect betrekking heeft op de emittent, en degenen die verantwoordelijk zijn voor alle beslissingen in verband met de handel in eigen aandelen (met inbegrip van de handel in eigen aandelen namens cliënten), wanneer er handel in eigen aandelen op basis van dergelijke beslissingen plaatsvindt;

Lid 1, onder b) en c), is niet van toepassing indien de emittent een beleggingsonderneming of kredietinstelling is en doeltreffende, aan het toezicht van de bevoegde autoriteit onderworpen informatiescheidingen („Chinese muren”) tot stand heeft gebracht tussen degenen die verantwoordelijk zijn voor de behandeling van voorwetenschap welke rechtstreeks of indirect betrekking heeft op de emittent (met inbegrip van handelsbeslissingen in het kader van het terugkoopprogramma), en degenen die verantwoordelijk zijn voor de handel in eigen aandelen namens cliënten, wanneer zij namens deze cliënten in eigen aandelen handelen.

3. Lid 1 is niet van toepassing indien:

- a) de emittent een terugkoopprogramma met tijdschema ten uitvoer legt;
- b) het terugkoopprogramma wordt uitgevoerd onder leiding van een beleggingsonderneming of kredietinstelling die haar handelsbeslissingen met betrekking tot de aandelen van de emittent onafhankelijk van de emittent neemt en zonder dat de emittent invloed heeft op het tijdstip van de aankoop.

HOOFDSTUK III

STABILISATIE VAN EEN FINANCIËEL INSTRUMENT

Artikel 7

Voorwaarden voor stabilisatie

Om in aanmerking te komen voor de in artikel 8 van Richtlijn 2003/6/EG vastgestelde uitzonderingsregeling moet de stabilisatie van een financieel instrument overeenkomstig het bepaalde van de artikelen 8, 9 en 10 van de onderhavige verordening plaatsvinden.

Artikel 8

Termijnen voor stabilisatie

1. Stabilisatie mag slechts gedurende een beperkte periode worden verricht.

2. Met betrekking tot aandelen en andere met aandelen gelijk te stellen waardepapieren begint de in lid 1 bedoelde periode, in geval van een openbaar aangekondigde eerste aanbieding, op de datum waarop de handel in de betrokken effecten op de gereglementeerde markt een aanvang neemt en eindigt deze uiterlijk 30 kalenderdagen daaropvolgend.

Wanneer een openbaar aangekondigde eerste aanbidding plaatsvindt in een lidstaat waar transacties zijn toegestaan voordat de handel op de gereglementeerde markt een aanvang neemt, dan begint de in lid 1 bedoelde periode op de datum van de passende openbaarmaking van de definitieve prijs van de betrokken effecten en eindigt zij uiterlijk 30 kalenderdagen daaropvolgend, mits deze transacties worden verricht met inachtneming van de eventuele voorschriften, ook inzake een passende openbaarmaking en rapportage, die gelden op de gereglementeerde markt waar de betrokken effecten tot de handel zullen worden toegelaten.

3. Met betrekking tot aandelen en andere met aandelen gelijk te stellen waardepapieren begint de in lid 1 bedoelde periode, in geval van een tweede aanbidding, op de datum van de passende openbaarmaking van de definitieve prijs van de betrokken effecten en eindigt deze uiterlijk 30 kalenderdagen na de datum van toewijzing.

4. Met betrekking tot obligaties en andere schuldinstrumenten (die niet door middel van conversie of omwisseling in aandelen of in andere met aandelen gelijk te stellen waardepapieren kunnen worden omgezet) begint de in lid 1 bedoelde periode op de datum van de passende openbaarmaking van de voorwaarden van de aanbidding van de betrokken effecten (inclusief, indien van toepassing, de „spread” ten opzichte van de „benchmark” zodra deze is vastgesteld) en eindigt zij ofwel uiterlijk 30 kalenderdagen na de datum waarop de emittent van de instrumenten de opbrengst van de uitgifte heeft ontvangen, ofwel uiterlijk 60 kalenderdagen na de datum van toewijzing van de betrokken effecten, al naargelang welke periode het kortst is.

5. Met betrekking tot schuldinstrumenten die door middel van conversie of omwisseling in aandelen of in andere met aandelen gelijk te stellen waardepapieren kunnen worden omgezet, begint de in lid 1 bedoelde periode op de datum van de passende openbaarmaking van de definitieve voorwaarden van de aanbidding van de betrokken effecten en eindigt zij ofwel uiterlijk 30 kalenderdagen na de datum waarop de emittent van de instrumenten de opbrengst van de uitgifte heeft ontvangen, ofwel uiterlijk 60 kalenderdagen na de datum van toewijzing van de betrokken effecten, al naargelang welke periode het kortst is.

Artikel 9

Openbaarmakingsplicht en rapportageverplichtingen voor stabilisatie

1. De volgende informatie wordt op passende wijze openbaar gemaakt door emittenten, aanbieders of entiteiten die de stabilisatie verrichten (ongeacht of deze entiteiten al dan niet namens eerstgenoemde personen optreden) voordat de periode van aanbidding van de betrokken effecten een aanvang neemt:

- a) Het feit dat stabilisatie wordt overwogen zonder dat kan worden gegarandeerd dat zij daadwerkelijk zal plaatsvinden, en dat zij te allen tijde kan worden stopgezet;
- b) het feit dat stabilisatietransacties bedoeld zijn om de marktprijs van de betrokken effecten te ondersteunen;
- c) het begin en het einde van de periode waarin stabilisatie zou kunnen plaatsvinden;

d) de identiteit van de voor de stabilisatieactiviteiten verantwoordelijke persoon, tenzij die op het moment van de openbaarmaking niet bekend is. In dat geval zal zijn identiteit voor de aanvang van eventuele stabilisatieactiviteiten openbaar worden gemaakt;

e) de aanwezigheid en de maximale omvang van een overinschrijvingsfaciliteit of greenshoe-optie, de uitoefeningsperiode van de greenshoe-optie en de eventuele voorwaarden voor het gebruik van de overinschrijvingsfaciliteit of de uitoefening van de greenshoe-optie.

De toepassing van de bepalingen van dit lid wordt opgeschort ten aanzien van aanbiedingen die binnen de werkingssfeer van de maatregelen tot uitvoering van Richtlijn 2004/.../EG (prospectusrichtlijn) vallen, vanaf de datum van toepassing van deze maatregelen.

2. Onverminderd artikel 12, lid 1, onder c), van Richtlijn 2003/6/EG worden de gegevens van alle stabilisatietransacties door emittenten, aanbieders of entiteiten, ongeacht of deze entiteiten al dan niet namens eerstgenoemde personen optreden, bij de bevoegde autoriteit van de relevante markt aangemeld, en wel uiterlijk aan het einde van de zevende beursdag volgend op de dag waarop deze transacties zijn verricht.

3. Binnen een week na afloop van de stabilisatieperiode wordt de volgende informatie over de verrichte stabilisatie op passende wijze openbaar gemaakt door emittenten, aanbieders of entiteiten die de stabilisatie hebben verricht, ongeacht of deze entiteiten al dan niet namens eerstgenoemde personen optreden:

- a) of de stabilisatie al dan niet heeft plaatsgevonden;
- b) de aanvangsdatum van de stabilisatie;
- c) de datum waarop de laatste stabilisatie heeft plaatsgevonden;
- d) de prijsmarge waarbinnen stabilisatie werd verricht, voor elke datum waarop stabilisatietransacties worden uitgevoerd.

4. Emittenten, aanbieders of entiteiten die de stabilisatie verrichten, ongeacht of deze entiteiten al dan niet namens eerstgenoemde personen optreden, registreren alle stabilisatieorders en -transacties en verstrekken daarenboven de informatie zoals bedoeld in artikel 20, lid 1, van Richtlijn 93/22/EEG, ook met betrekking tot andere financiële instrumenten dan die welke tot de handel op een gereglementeerde markt zijn toegelaten of zullen worden toegelaten.

5. Wanneer verschillende beleggingsondernemingen of kredietinstellingen namens de emittent of de aanbieder optreden, fungeert een van deze rechtspersonen als centraal informatiepunt waartoe de bevoegde autoriteit van de gereglementeerde markt waarop de betrokken effecten tot de handel zijn toegelaten, zich kan wenden.

Artikel 10

Bijzondere prijsvoorwaarden

1. In geval van een aanbidding van aandelen of andere met aandelen gelijk te stellen waardepapieren vindt stabilisatie van de betrokken effecten in geen geval plaats tegen een hogere prijs dan de biedprijs.

2. In geval van een aanbieding van obligaties die door middel van conversie of omwisseling in de lid 1 bedoelde instrumenten kunnen worden omgezet, vindt de stabilisatie van deze instrumenten in geen geval plaats tegen een hogere prijs dan de marktprijs van deze instrumenten ten tijde van de openbaarmaking van de definitieve voorwaarden van de nieuwe aanbieding.

Artikel 11

Voorwaarden voor aanvullende stabilisatie

Om in aanmerking te komen voor de in artikel 8 van Richtlijn 2003/6/EG bedoelde uitzonderingsregeling moet aanvullende stabilisatie overeenkomstig het bepaalde van artikel 9 van de onderhavige verordening en de volgende voorwaarden worden verricht:

- a) overinschrijving op de betrokken effecten is slechts toegestaan gedurende de inschrijvingstermijn en tegen de biedprijs;
- b) een positie die het gevolg is van de gebruikmaking van een overinschrijvingsfaciliteit door een beleggingsonderneming of kredietinstelling die niet door een greenshoe-optie wordt gedekt, mag niet groter zijn dan 5 % van de oorspronkelijke aanbieding;

- c) de greenshoe-optie mag uitsluitend worden uitgeoefend wanneer er sprake is van overinschrijving op de betrokken effecten;
- d) de greenshoe-optie mag niet meer dan 15 % van de oorspronkelijke aanbieding bedragen;
- e) de uitoefeningsperiode van de greenshoe-optie moet gelijk zijn aan de stabilisatieperiode die in artikel 8 is voorgescreven;
- f) de uitoefening van de greenshoe-optie moet onverwijld en met de nodige nauwkeurigheid openbaar worden gemaakt, waarbij in het bijzonder de uitoefeningsdatum en het aantal en de aard van de betrokken effecten worden vermeld.

HOOFDSTUK IV

SLOTBEPALING

Artikel 12

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
Frederik BOLKESTEIN
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2274/2003 VAN DE COMMISSIE**van 22 december 2003****houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor 2004 voor maniok van oorsprong uit Thailand**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL, die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT (¹), en met name op artikel 1, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap heeft zich er bij de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Wereldhandelsorganisatie toe verbonden om voor producten van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99, van oorsprong uit Thailand, een tariefcontingent te openen van maximaal 21 miljoen t per periode van vier jaar, waarvoor het douanerecht tot 6 % wordt verlaagd. Dit contingent moet door de Commissie worden geopend en beheerd.
- (2) Een beheersysteem moet worden toegepast dat garandeert dat in het kader van het betrokken tariefcontingent alleen producten van oorsprong uit Thailand kunnen worden ingevoerd. Daarom moet blijven gelden dat voor de afgifte van een invoercertificaat een door de Thaise autoriteiten afgegeven uitvoercertificaat moet worden overgelegd, waarvan het model aan de Commissie is meegedeeld.
- (3) Aangezien de invoer van de betrokken producten in de Gemeenschap traditioneel wordt beheerd op kalenderjaarbasis, is het dienstig dit systeem te handhaven. Derhalve moet een contingent voor 2004 worden geopend.
- (4) Voor invoer van producten van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99 moet een invoercertificaat worden overgelegd, overeenkomstig de voorschriften die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten (²), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 325/2003 (³), alsmede overeenkomstig de voorschriften die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1342/2003 van de Commissie van 28 juli 2003 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst (⁴).

- (5) In het licht van de opgedane ervaring en aangezien de communautaire concessie voor vier jaar en per jaar voor maximaal 5 500 000 t geldt, is het dienstig maatregelen te handhaven waardoor het mogelijk wordt om hetzij de hoeveelheid boven de in het invoercertificaat vermelde hoeveelheid onder bepaalde voorwaarden in het vrije verkeer te brengen, hetzij toe te staan dat het verschil wordt overgeboekt wanneer de werkelijk ingevoerde hoeveelheid kleiner is dan de in het invoercertificaat vermelde hoeveelheid.
- (6) Met het oog op een correcte toepassing van de overeenkomst moet een strikte en stelselmatige controle worden ingevoerd waarbij rekening wordt gehouden met de in het Thaise uitvoercertificaat vermelde gegevens en met de werkwijze die de Thaise autoriteiten volgen met betrekking tot de afgifte van de uitvoercertificaten.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

OPENING VAN HET CONTINGENT

Artikel 1

1. Er wordt een tariefcontingent geopend voor de invoer van 5 500 000 t maniok van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99, van oorsprong uit Thailand, in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

In het kader van dit contingent wordt een douanerecht van 6 % ad valorem toegepast.

Dit contingent heeft volgnummer 09.4008.

2. De in lid 1 bedoelde producten vallen onder de in deze verordening vastgestelde regeling indien ze worden ingevoerd met een invoercertificaat dat wordt afgegeven tegen overlegging van een door het Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce, Government of Thailand, afgegeven certificaat voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap, hierna te noemen „uitvoercertificaat”;

(¹) PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

(²) PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

(³) PB L 47 van 21.2.2003, blz. 21.

(⁴) PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12.

HOOFDSTUK II

UITVOERCERTIFICATEN

Artikel 2

1. Het uitvoercertificaat bestaat uit een origineel en ten minste één kopie en wordt opgemaakt met gebruikmaking van een formulier van het model in de bijlage.

Het formaat van het formulier is ongeveer 210 x 297 mm. Het origineel wordt gedrukt op wit papier met een geguillocheerde gele onderdruk die vervalsingen met behulp van mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

2. Het uitvoercertificaat wordt in het Engels ingevuld.

3. Het origineel en de kopieën van het uitvoercertificaat worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met inkt en in drukletters worden ingevuld.

4. Elk uitvoercertificaat heeft een voorgedrukt volgnummer; bovendien wordt in het bovenste vak een certificaatnummer aangebracht. Het origineel en de kopieën hebben dezelfde nummers.

Artikel 3

1. Tussen 1 januari en 31 december 2004 afgegeven uitvoercertificaten zijn 120 dagen geldig vanaf de datum van afgifte. De datum van afgifte van het certificaat is begrepen in de geldigheidsduur.

Het uitvoercertificaat is slechts geldig, indien de vakken op het certificaat naar behoren zijn ingevuld, overeenkomstig de aanwijzingen, en het naar behoren is geïllustreerd overeenkomstig lid 2. In het vak „shipped weight” moet de hoeveelheid worden aangegeven in cijfers en in letters.

2. Het uitvoercertificaat is naar behoren geïllustreerd wanneer de datum van afgifte is vermeld en wanneer het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de bevoegde personen.

HOOFDSTUK III

INVOERCERTIFICATEN

Artikel 4

De aanvraag om een invoercertificaat voor producten van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99, van oorsprong uit Thailand, opgesteld overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1291/2000 en Verordening (EG) nr. 1342/2003 moet bij de bevoegde instanties van de lidstaten worden ingediend samen met het origineel van het uitvoercertificaat.

Het origineel van dit uitvoercertificaat wordt bewaard door de instantie die het invoercertificaat afgeeft. Als het invoercertificaat echter slechts voor een gedeelte van de op het uitvoercertificaat vermelde hoeveelheid wordt aangevraagd, vermeldt de instantie die het invoercertificaat afgeeft, op het origineel van

het uitvoercertificaat de hoeveelheid waarvoor dat uitvoercertificaat is gebruikt, voorziet het van haar stempel en geeft het terug aan de belanghebbende.

Voor de afgifte van het invoercertificaat dient alleen rekening te worden gehouden met de op het uitvoercertificaat als „shipped weight” vermelde hoeveelheid.

Artikel 5

Wanneer wordt geconstateerd dat bij een levering hoeveelheden worden gelost die groter zijn dan de hoeveelheden die zijn vermeld in de voor deze levering afgegeven invoercertificaten, doen de bevoegde autoriteiten die de betrokken invoercertificaten op verzoek van de importeur hebben afgegeven, voor ieder geval afzonderlijk en zo spoedig mogelijk per telex of per fax aan de Commissie mededeling van de nummers van de Thaise uitvoercertificaten, de nummers van de invoercertificaten, de geloste extra hoeveelheid en de naam van het schip.

De Commissie stelt zich in verbinding met de Thaise autoriteiten voor het opstellen van nieuwe uitvoercertificaten.

In afwachting dat de certificaten worden opgesteld, mogen de overtollige hoeveelheden niet onder de in deze verordening bepaalde voorwaarden in het vrije verkeer worden gebracht zolang voor de betrokken hoeveelheden geen nieuwe invoercertificaten worden overgelegd.

De nieuwe invoercertificaten worden afgegeven overeenkomstig het bepaalde in artikel 10.

Artikel 6

Wanneer echter wordt vastgesteld dat de bij een levering feitelijk geloste hoeveelheden niet meer dan 2 % groter zijn dan de in de overgelegde invoercertificaten vermelde hoeveelheden, kunnen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar het betrokken product in het vrije verkeer wordt gebracht, op verzoek van de importeur in afwijking van artikel 5, derde alinea, toestaan dat de geloste extra hoeveelheden tegen betaling van een tot 6 % ad valorem beperkt douanerecht in het vrije verkeer worden gebracht, voorzover de importeur een zekerheid stelt waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen het in het douanetarief vastgestelde douanerecht en het door hem betaalde douanerecht.

De zekerheid wordt vrijgegeven tegen overlegging van een aanvullend invoercertificaat voor de betrokken hoeveelheden aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar deze hoeveelheden in het vrije verkeer worden gebracht. De aanvraag om een aanvullend certificaat houdt niet de verplichting in om de in artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 of in artikel 8 van deze verordening bedoelde zekerheid met betrekking tot het certificaat te stellen.

Het aanvullend invoercertificaat wordt afgegeven onder de in artikel 10 bepaalde voorwaarden en tegen overlegging van één of meer nieuwe door de Thaise autoriteiten afgegeven uitvoercertificaten.

In vak 20 van het aanvullende invoercertificaat moet een van de volgende vermeldingen voorkomen:

- Certificado complementario, artículo 6 del Reglamento (CE) n° 2274/2003
- Supplerende licens, forordning (EF) nr. 2274/2003, artikel 6
- Zusätzliche Lizenz — Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 2274/2003
- Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2274/2003
- Licence for additional quantity, Article 6 of Regulation (EC) No 2274/2003
- Certificat complémentaire, règlement (CE) n° 2274/2003, article 6
- Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2274/2003 articolo 6
- Aanvullend certificaat — artikel 6, van Verordening (EG) nr. 2274/2003
- Certificado complementar, artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 2274/2003
- Lisätodistus, asetus (EY) N:o 2274/2003, 6 artikla
- Kompletterande licens, artikel 6 i förordning (EG) nr 2274/2003.

Behoudens overmacht wordt de zekerheid verbeurd voor de hoeveelheden waarvoor geen aanvullend invoercertificaat is overgelegd binnen vier maanden te rekenen vanaf de datum waarop de in de eerste alinea bedoelde aangifte tot het in het vrije verkeer brengen is aanvaard. Meer in het bijzonder wordt de zekerheid verbeurd voor de hoeveelheden waarvoor op grond van artikel 10, eerste alinea, geen aanvullend invoercertificaat kon worden afgegeven.

Nadat het aanvullende invoercertificaat door de bevoegde autoriteit afgeboekt en gevisceerd is, wordt het bij de vrijgave van de in de eerste alinea bedoelde zekerheid zo spoedig mogelijk aan de instantie van afgifte teruggezonden.

Artikel 7

De invoercertificaataanvragen op grond van deze verordening kunnen in elke lidstaat worden ingediend en de afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

Artikel 5, lid 1, eerste alinea, vierde streepje, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 geldt niet voor invoer in het kader van deze verordening

Artikel 8

In afwijking van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1342/2003 bedraagt de zekerheid voor de in deze verordening bedoelde invoercertificaten 5 EUR per ton.

Artikel 9

1. In vak 8 van de aanvraag om het invoercertificaat en van het certificaat zelf moet de vermelding „Thailand” worden aangebracht.

2. In het invoercertificaat moeten worden aangebracht:

a) in vak 24, één van de volgende vermeldingen:

- Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 2274/2003]
- Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (forordning (EF) nr. 2274/2003)
- Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2274/2003)
- Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2274/2003]
- Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2274/2003)
- Droits de douane limités à 6 % *ad valorem* [règlement (CE) n° 2274/2003]
- Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [regolamento (CE) n. 2274/2003]
- Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 2274/2003)
- Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n.º 2274/2003]
- Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2274/2003)
- Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (förordning (EG) nr 2274/2003)

b) in vak 20, de volgende vermeldingen:

- i) de naam van het schip zoals aangegeven in het Thaise uitvoercertificaat,
- ii) het nummer en de datum van het Thaise uitvoercertificaat.

3. Het invoercertificaat kan slechts tot staving van de aangifte tot het in het vrije verkeer brengen worden aanvaard wanneer met name uit een kopie van het *connossement* die door de belanghebbende wordt overgelegd, blijkt dat de producten waarvoor de toelating tot het vrije verkeer wordt gevraagd, naar de Gemeenschap zijn vervoerd met het schip dat is vermeld op het invoercertificaat.

4. Onder voorbehoud van artikel 6 van deze verordening en in afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid. In dit verband wordt in vak 19 van dat certificaat het cijfer 0 ingevuld.

Artikel 10

Het invoercertificaat wordt afgegeven op de vijfde werkdag na de dag waarop de aanvraag is ingediend, tenzij de Commissie de bevoegde instanties van de lidstaat per telex of per fax heeft meegedeeld dat de in deze verordening vastgestelde voorwaarden niet in acht zijn genomen.

Op verzoek van de belanghebbende en als de Commissie daarmee per telex of per fax heeft ingestemd, mag het invoercertificaat op een kortere termijn worden afgegeven.

Als de voorwaarden voor afgifte van het invoercertificaat niet in acht zijn genomen, kan de Commissie eventueel na overleg met de Thaise autoriteiten passende maatregelen nemen.

Artikel 11

In afwijking van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1342/2003 is de laatste dag waarop het invoercertificaat geldig is, de dertigste dag volgende op de laatste dag van de geldigheidsduur van het overeenkomstige uitvoercertificaat.

Artikel 12

1. De lidstaten verstrekken de Commissie elke werkdag per telex of per fax de volgende gegevens over elke invoercertificaataanvraag:

- a) de hoeveelheid waarvoor het invoercertificaat wordt aangevraagd met, eventueel, de vermelding „Aanvullend invoercertificaat”;
- b) de naam van de aanvrager van het certificaat;

- c) het nummer van het overgelegde uitvoercertificaat, dat is vermeld in het bovenste vak van het certificaat;
- d) de datum van afgifte van het uitvoercertificaat;
- e) de totale hoeveelheid waarvoor het uitvoercertificaat is afgegeven;
- f) de naam van de exporteur, zoals vermeld op het uitvoercertificaat.

2. Uiterlijk op het einde van het eerste halfjaar van 2005 delen de met de afgifte van de invoercertificaten belaste autoriteiten de Commissie per telex of per fax de volledige lijst mee van de niet afgeboekte hoeveelheden die op de achterzijde van de invoercertificaten voorkomen, alsmede de namen van de schepen en de nummers van de betrokken uitvoercertificaten.

HOOFDSTUK IV

SLOTBEPALINGEN

Artikel 13

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

SERIAL No

**ORIGINAL****DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE**
**MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND**
EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No 2274/2003

SPECIAL FORM FOR PRODUCTS FALLING WITHIN CN CODES 0714 10 10, 0714 10 91, 0714 10 99

EXPORT CERTIFICATE No

EXPORT PERMIT No

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EU	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING	
☐ CN CODE 0714 10 10 ☐ CN CODE 0714 10 91 ☐ CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK ☐ BAGS ☐ OTHERS	
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE BY EU AUTHORITIES:

VERORDENING (EG) Nr. 2275/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” (Spresa delle Giudicarie)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, leden 3 en 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 heeft Italië bij de Commissie een aanvraag ingediend tot registratie als beschermde oorsprongsbenaming voor de benaming „Spresa delle Giudicarie”.
- (2) Overeenkomstig artikel 6, lid 1, van bovengenoemde verordening is geconstateerd dat deze aanvraag aan de voorschriften van die verordening voldoet en met name alle in artikel 4 van die verordening bedoelde gegevens bevat.
- (3) Bij de Commissie is geen enkel bezwaar zoals bedoeld in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 ingediend naar aanleiding van de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* van de in de bijlage bij de onderhavige verordening vermelde benaming ⁽³⁾.

(4) Deze benaming komt derhalve in aanmerking voor inschrijving in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” en dus voor bescherming in de hele Gemeenschap als beschermde oorsprongsbenaming.

(5) De bijlage bij deze verordening vormt een aanvulling op de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2206/2003 ⁽⁵⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 wordt aangevuld met de in de bijlage bij de onderhavige verordening vermelde benaming, die in het in artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bedoelde „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” wordt ingeschreven als beschermde oorsprongsbenaming (BOB).

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 208 van 24.7.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB C 88 van 11.4.2003, blz. 12 (Spresa delle Giudicarie).

⁽⁴⁾ PB L 327 van 18.12.1996, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB L 330 van 18.12.2003, blz. 13.

*BIJLAGE***IN BIJLAGE I BIJ HET VERDRAG GENOEMDE PRODUCTEN VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE****Kaas**

ITALIË

Spressa delle Giudicarie (BOB)

VERORDENING (EG) Nr. 2276/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot opening van tariefcontingenten en vaststelling van de rechten die binnen deze tariefcontingenten van toepassing zijn op de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Egypte

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2580/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In afwachting van de afsluiting van de procedure die nodig is voor de ratificatie en inwerkingtreding van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en Egypte, anderzijds, die op 25 juni 2001 is ondertekend, is een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling gesloten betreffende de voorlopige toepassing van de handelsbepalingen in de Euro-mediterrane associatieovereenkomst met Egypte, hierna de overeenkomst genoemd, die op 1 januari 2004 in werking treedt. De Raad heeft deze overeenkomst bij Besluit van 19 december 2003 betreffende de voorlopige toepassing van de handelsbepalingen en de begeleidende maatregelen van de Euro-mediterrane associatieovereenkomst, waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds, en Egypte, anderzijds ⁽³⁾, goedgekeurd.
- (2) De overeenkomst vervangt de handelsbepalingen in de op 18 januari 1977 gesloten samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Egypte ⁽⁴⁾ en in de op 18 januari 1977 te Brussel ondertekende overeenkomst tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en Egypte ⁽⁵⁾.
- (3) De handelsbepalingen in de overeenkomst voorzien voor bepaalde verwerkte landbouwproducten in de toepassing van wederzijdse concessies op het gebied van invoerrechten.
- (4) De concessies van de Gemeenschap hebben betrekking op de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Egypte. Zij kunnen bestaan uit een totale vrijstelling van rechten, vrijstelling van de advaloremrechten en verlaging van de specifieke rechten in het kader van jaarlijkse tariefcontingenten.
- (5) De op de overeenkomst gebaseerde jaarlijkse tariefcontingenten moeten worden geopend. De binnen deze tariefcontingenten toepasselijke rechten moeten op een speciale manier worden berekend. Deze berekening dient te geschieden overeenkomstig Verordening (EG) nr.

1460/96 van de Commissie van 25 juli 1996 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de preferentiële handelsregelingen voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen, bedoeld in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad ⁽⁶⁾.

- (6) Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽⁷⁾ bevat voorschriften voor het beheer van tariefcontingenten. De bij deze verordening geopende tariefcontingenten moeten overeenkomstig deze voorschriften worden beheerd.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor horizontale vraagstukken inzake verwerkte agrarische producten die niet onder bijlage I vallen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in bijlage I opgenomen jaarlijkse contingenten voor producten van oorsprong uit Egypte worden, overeenkomstig de voorwaarden in die bijlage, geopend van 1 januari tot en met 31 december 2004 en van 1 januari tot en met 31 december van de daaropvolgende jaren.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde communautaire tariefcontingenten worden door de Commissie beheerd overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

Artikel 3

De rechten die vanaf 1 januari 2004 binnen de tariefcontingenten van toepassing zijn op de invoer van goederen van oorsprong uit Egypte die zijn opgenomen in bijlage II, tabel 3, bij Protocol nr. 3 bij de overeenkomst tussen de Gemeenschap en Egypte, zijn vastgelegd in de bijlagen I, II en III bij deze verordening.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

⁽¹⁾ PB L 318 van 20.12.1993, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 298 van 25.11.2000, blz. 15.

⁽³⁾ Nog niet verschenen in het Publicatieblad

⁽⁴⁾ PB L 266 van 27.9.1978, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB L 316 van 12.12.1979, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB L 187 van 26.7.1996, blz. 18.

⁽⁷⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1334/2002 (PB L 187 van 26.7.2003, blz. 16).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Contingenten voor de invoer van producten van oorsprong uit Egypte voor 2004 en de daaropvolgende jaren, alsmede de rechten die vanaf 1 januari 2004 binnen de tariefcontingenten van toepassing zijn op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde onder Verordening (EG) nr. 3448/93 vallende goederen van oorsprong uit Egypte

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Jaarlijks contingent voor 2004 en daaropvolgende jaren (in tonnen)	Toepasselijk recht (*)
09.1773	ex 1704	Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen), met uitzondering van zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten sacharose, zonder andere toegevoegde stoffen:	1 000	
	1704 10	— kauwgom, ook indien bedekt met een laagje suiker:		
		— — met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van minder dan 60 gewichtspercenten:		
	1704 10 11	— — — in de vorm van stroken		0 % + 18,9 EUR/100 kg MAX 12,5 %
	1704 10 19	— — — andere		0 % + 18,9 EUR/100 kg MAX 12,5 %
		— — met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van 60 of meer gewichtspercenten:		
	1704 10 91	— — — in de vorm van stroken		0 % + 21,6 EUR/100 kg MAX 12,7 %
	1704 10 99	— — — andere		0 % + 21,6 EUR/100 kg MAX 12,7 %
	1704 90	— ander:		
	1704 90 30	— — witte chocolade		0 % + 31,5 MAX 13,2 % + 11,5 EUR/100 kg
		— — ander:		
	1704 90 51	— — — pasta's en spijs, marsepein daaronder begrepen, in onmiddellijke verpakking met een nettoinhoud van 1 kg of meer		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1704 90 55	— — — keelpastilles en hoestbonbons		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1704 90 61	— — — dragees en dergelijke met een suikerlaag omhulde artikelen		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
		— — — ander:		
	1704 90 65	— — — — gom- en geleiproducten, vruchtenpasta's toebeleid als suikergoed daaronder begrepen		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1704 90 71	— — — — zuurtjes en dergelijk hardgekookt suikerwerk, ook indien gevuld		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1704 90 75	— — — — karamels, toffees en dergelijke		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
		— — — — ander:		
	1704 90 81	— — — — — verkregen door samenpersing		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1704 90 99	— — — — — ander		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Jaarlijks contingent voor 2004 en daaropvolgende jaren (in tonnen)	Toepasselijk recht (*)
09.1774	ex 1806	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten, andere dan die bedoeld onder GNcode 1806 10 15:	1 200	
	1806 10	– cacaopoeder, waaraan suiker of andere zoetstoffen zijn toegevoegd:		
	1806 10 20	– – met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 5 of meer doch minder dan 65 gewichtspercenten		0 % + 17,6 EUR/100 kg
	1806 10 30	– – met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 65 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten		0 % + 21,9 EUR/100 kg
	1806 10 90	– – met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 80 of meer gewichtspercenten		0 % + 29,3 EUR/100 kg
	1806 20	– andere bereidingen, hetzij in blokken of in staven, met een gewicht van meer dan 2 kg, hetzij in vloeibare toestand of in de vorm van pasta, poeder, korrels of dergelijke, in recipiënten of in andere verpakkingen, met een inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2 kg:		
	1806 20 10	– – met een gehalte aan cacaoboter van 31 of meer gewichtspercenten of met een totaalgehalte aan cacaoboter en van melk afkomstige vetstoffen van 31 of meer gewichtspercenten		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 20 30	– – met een totaalgehalte aan cacaoboter en van melk afkomstige vetstoffen van 25 of meer doch minder dan 31 gewichtspercenten		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
		– – andere:		
	1806 20 50	– – – met een gehalte aan cacaoboter van 18 of meer gewichtspercenten		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 20 70	– – – zogenaamde „chocolate milk crumb”		0 % + EAR ⁽¹⁾
	1806 20 80	– – – cacaofantasie		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 20 95	– – – andere		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
		– andere, in de vorm van tabletten, staven of repen:		
	1806 31 00	– – gevuld		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 32	– – niet gevuld:		
	1806 32 10	– – – met toegevoegde granen, noten of andere vruchten		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 32 90	– – – andere		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 90	– andere:		
		– – chocolade en chocoladewerken:		
		– – – bonbons of pralines, ook indien gevuld:		
	1806 90 11	– – – – alcohol bevattend		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 90 19	– – – – andere		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
		– – – andere:		
	1806 90 31	– – – – gevuld		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 90 39	– – – – niet gevuld		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Jaarlijks contingent voor 2004 en daaropvolgende jaren (in tonnen)	Toepasselijk recht (*)
09.1774 (vervolg)	1806 90 50	– – suikerwerk en overeenkomstige bereidingen op basis van suiker vervangende stoffen, die cacao bevatten		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 90 60	– – boterhampasta die cacao bevat		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 90 70	– – bereidingen voor dranken, die cacao bevatten		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1806 90 90	– – andere		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 13 % + AD S/Z R ⁽²⁾
09.1775	ex 1902	Deegwaren, ook indien gekookt of gevuld (met vlees of andere zelfstandigheden) dan wel op andere wijze bereid, zoals spaghetti, macaroni, noedels, lasagne, gnocchi, ravioli en cannelloni; koeskoes, ook indien bereid, met uitzondering van de gevulde deegwaren bedoeld onder de GNcodes 1902 20 10 en 1902 20 30:	1 500	
		– deegwaren, niet gekookt, noch gevuld of op andere wijze bereid:		
	1902 11 00	– – waarin ei is verwerkt		0 % + 17,2 EUR/100 kg
	1902 19	– – andere:		
	1902 19 10	– – – geen meel, gries of griesmeel van zachte tarwe bevattend		0 % + 17,2 EUR/100 kg
	1902 19 90	– – – andere		0 % + 14,7 EUR/100 kg
	1902 20	– gevulde deegwaren (ook indien gekookt of op andere wijze bereid):		
		– – andere:		
	1902 20 91	– – – gekookt of gebakken		0 % + 4,2 EUR/100 kg
	1902 20 99	– – – andere		0 % + 11,9 EUR/100 kg
	1902 30	– andere deegwaren:		
	1902 30 10	– – gedroogd		0 % + 17,2 EUR/100 kg
	1902 30 90	– – andere		0 % + 6,7 EUR/100 kg
	1902 40	– koeskoes:		
	1902 40 10	– – niet bereid		0 % + 17,2 EUR/100 kg
	1902 40 90	– – andere		0 % + 6,7 EUR/100 kg
09.1776	1904	Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bijvoorbeeld cornflakes); granen (andere dan maïs) in de vorm van korrels of in de vorm van vlokken of van andere bewerkte korrels (met uitzondering van meel, gries en griesmeel), voorgekookt of op andere wijze bereid, elders genoemd noch elders onder begrepen:	1 000	
	1904 10	– graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren:		
	1904 10 10	– – op basis van maïs		0 % + 14 EUR/100 kg
	1904 10 30	– – op basis van rijst		0 % + 32,2 EUR/100 kg
	1904 10 90	– – andere		0 % + 23,5 EUR/100 kg
	1904 20	– bereidingen voor menselijke consumptie verkregen uit ongeroosterde graanvlokken of uit mengsels van ongeroosterde graanvlokken en geroosterde graanvlokken of gepofte granen:		

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Jaarlijks contingent voor 2004 en daaropvolgende jaren (in tonnen)	Toepasselijk recht (*)
09.1776 (vervolg)	1904 20 10	-- bereidingen van de soort „Müsli”, op basis van niet geroosterde graanvlokken		0 % + EAR ⁽¹⁾
		-- andere:		
	1904 20 91	--- op basis van maïs		0 % + 14 EUR/100 kg
	1904 20 95	--- op basis van rijst		0 % + 32,2 EUR/100 kg
	1904 20 99	--- andere		0 % + 23,5 EUR/100 kg
	1904 30 00	- bulgurtarwe		0 % + 17,9 EUR /100 kg
	1904 90	- andere:		
	1904 90 10	-- rijst		0 % + 32,2 EUR/100 kg
	1904 90 80	-- andere		0 % + 17,9 EUR/100 kg
09.1777	1905	Brood, gebak, biscuits en andere bakkerswaren, ook indien deze producten cacao bevatten; ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke producten van meel of van zetmeel:	1 200	
	1905 10 00	- bros gebakken brood, zogenaamd knäckebröd		0 % + 9,1 EUR/100 kg
	1905 20	- ontbijtkoek:		
	1905 20 10	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van minder dan 30 gewichtspercenten		0 % + 12,8 EUR/100 kg
	1905 20 30	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van 30 of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten		0 % + 17,2 EUR/100 kg
	1905 20 90	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van 50 of meer gewichtspercenten		0 % + 21,9 EUR/100 kg
		- koekjes en biscuits, gezoet; wafels en wafeltjes:		
	1905 31	-- koekjes en biscuits, gezoet:		
		--- geheel of gedeeltelijk bedekt met chocolade of met andere bereidingen die cacao bevatten		
	1905 31 11	---- in een onmiddellijke verpakking met een nettoinhoud van niet meer dan 85 g		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 16,9 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1905 31 19	---- andere		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 16,9 % + AD S/Z R ⁽²⁾
		--- andere:		
	1905 31 30	---- met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van 8 of meer gewichtspercenten		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 16,9 % + AD S/Z R ⁽²⁾
		---- andere:		
	1905 31 91	----- dubbele koekjes of biscuits, met tussenlaag		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 16,9 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1905 31 99	----- andere		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 16,9 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1905 32	-- wafels en wafeltjes:		
	1905 32 05	--- met een gehalte aan water van meer dan 10 gewichtspercenten		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 14,4 % + AD F/M R ⁽²⁾
		--- andere:		
		---- geheel of gedeeltelijk bedekt met chocolade of met andere bereidingen die cacao bevatten:		

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Jaarlijks contingent voor 2004 en daaropvolgende jaren (in tonnen)	Toepasselijk recht (*)
09.1777 (vervolg)	1905 32 11	---- in een onmiddellijke verpakking met een nettoinhoud van niet meer dan 85 g		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 16,9 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1905 32 19	----- andere		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 16,9 % + AD S/Z R ⁽²⁾
		---- andere:		
	1905 32 91	---- gezouten, ook indien gevuld		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 14,4 % + AD F/M R ⁽²⁾
	1905 32 99	---- andere		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 16,9 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1905 40	- beschuit, geroosterd brood en dergelijke geroosterde producten:		
	1905 40 10	-- beschuit		0 % + EAR ⁽¹⁾
	1905 40 90	-- andere		0 % + EAR ⁽¹⁾
	1905 90	- andere:		
	1905 90 10	-- matzes		0 % + 11,1 EUR/100 kg
	1905 90 20	-- ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke producten van meel of van zetmeel		0 % + 42,3 EUR/100 kg
		-- andere:		
	1905 90 30	--- brood waaraan geen honig, eieren, kaas of vruchten zijn toegevoegd, met een gehalte aan suikers en aan vetstoffen van elk niet meer dan 5 gewichtspercenten, berekend op de droge stof		0 % + EAR ⁽¹⁾
	1905 90 45	--- koekjes en biscuits		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 14,4 % + AD F/M R ⁽²⁾
	1905 90 55	--- geëxtrudeerde en geëxpandeerde producten, gezouten of gearomatiseerd		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 14,4 % + AD F/M R ⁽²⁾
		--- andere:		
	1905 90 60	---- gezoet		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 16,9 % + AD S/Z R ⁽²⁾
	1905 90 90	---- andere		0 % + EAR ⁽¹⁾ MAX 14,4 % + AD F/M R ⁽²⁾
09.1778	2004 10 91 2005 20 10	Aardappelen in de vorm van meel, griesmeel of vlokken, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur (al dan niet bevroren)	1 800	0 % + EAR ⁽¹⁾

(*) EAR = Verlaagde agrarische elementen die binnen de kwantitatieve grenzen van de contingenten van toepassing zijn.

⁽¹⁾ Zie bijlage II van deze verordening.

⁽²⁾ Zie bijlage III van deze verordening.

BIJLAGE II

Aanvullende codes en verlaagde agrarische elementen

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7000	0
7001	7,04
7002	13,2
7003	19,07
7004	27,29
7005	2,91
7006	9,95
7007	16,12
7008	21,98
7009	30,2
7010	6,21
7011	13,26
7012	19,42
7013	25,29
7015	9,79
7016	16,83
7017	22,99
7020	11,64
7021	18,68
7022	24,85
7023	28,39
7024	36,61
7025	14,55
7026	21,59
7027	27,76
7028	31,3
7029	39,52
7030	17,85
7031	24,9
7032	31,06
7033	34,6
7035	19,1
7036	26,14
7037	32,31

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7040	34,93
7041	41,97
7042	48,13
7043	47,01
7044	55,23
7045	37,83
7046	44,88
7047	51,04
7048	49,93
7049	58,14
7050	41,14
7051	48,18
7052	54,35
7053	53,23
7055	37,73
7056	44,77
7057	50,93
7060	62,37
7061	69,41
7062	75,57
7063	65,47
7064	77,18
7065	65,28
7066	72,32
7067	78,49
7068	71,88
7069	80,1
7070	68,58
7071	75,63
7072	81,79
7073	75,19
7075	59,68
7076	66,73
7077	72,89
7080	121,41
7081	128,45
7082	134,62

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7083	116,2
7084	124,42
7085	124,32
7086	131,36
7087	137,52
7088	119,11
7090	127,63
7091	134,67
7092	140,84
7095	106,91
7096	113,96
7100	3,98
7101	11,02
7102	17,18
7103	23,05
7104	31,27
7105	6,88
7106	13,93
7107	20,09
7108	25,97
7109	34,18
7110	10,19
7111	17,24
7112	23,4
7113	29,27
7115	13,76
7116	20,81
7117	26,97
7120	15,62
7121	22,66
7122	28,83
7123	32,37
7124	40,59
7125	18,53
7126	25,57
7127	31,73
7128	35,28

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7129	43,49
7130	21,84
7131	28,88
7132	35,04
7133	38,59
7135	23,08
7136	30,12
7137	36,29
7140	38,9
7141	45,95
7142	52,11
7143	51
7144	59,22
7145	41,81
7146	48,86
7147	55,02
7148	53,9
7149	62,12
7150	45,12
7151	52,17
7152	61,83
7153	57,21
7155	41,71
7156	48,75
7157	54,92
7160	66,35
7161	73,39
7162	79,55
7163	72,95
7164	81,17
7165	69,25
7166	76,37
7167	82,46
7168	75,86
7169	84,08
7170	72,56
7171	79,61

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7172	85,77
7173	79,17
7175	63,66
7176	70,7
7177	76,87
7180	125,39
7181	132,44
7182	138,6
7183	120,19
7185	128,3
7186	135,35
7187	141,51
7188	123,1
7190	131,61
7191	138,65
7192	144,82
7195	110,9
7196	117,94
7200	26,24
7201	33,28
7202	39,45
7203	45,31
7204	53,53
7205	29,15
7206	36,19
7207	42,36
7208	48,23
7209	56,44
7210	32,45
7211	39,5
7212	45,66
7213	51,54
7215	36,03
7216	43,07
7217	49,23
7220	39,6
7221	46,64

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7260	55,19
7261	62,23
7262	68,4
7263	74,27
7264	82,49
7265	58,1
7266	65,14
7267	71,31
7268	77,18
7269	85,4
7270	61,41
7271	68,46
7272	74,62
7273	80,49
7275	64,98
7276	72,03
7300	35,86
7301	42,91
7302	49,07
7303	54,95
7304	63,16
7305	38,78
7306	45,82
7307	51,98
7308	57,85
7309	66,07
7310	42,08
7311	49,13
7312	55,29
7313	61,16
7315	45,66
7316	52,7
7317	58,87
7320	49,23
7321	56,27
7360	60,5
7361	67,55

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7362	73,71
7363	79,58
7364	87,8
7365	63,41
7366	70,46
7367	76,62
7368	82,49
7369	90,71
7370	66,72
7371	73,76
7372	79,92
7373	85,79
7375	70,29
7376	77,33
7378	73,86
7400	45,24
7401	52,29
7402	58,45
7403	64,32
7404	72,54
7405	48,16
7406	55,2
7407	61,36
7408	67,23
7409	75,45
7410	51,46
7411	58,5
7412	64,67
7413	70,54
7415	55,03
7416	62,08
7417	68,24
7420	58,61
7421	65,65
7460	65,14
7461	72,19
7462	78,35

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7463	84,22
7464	92,44
7465	68,05
7466	75,1
7467	81,26
7468	87,13
7470	71,36
7471	78,4
7472	84,57
7475	74,93
7476	81,97
7500	53,78
7501	60,83
7502	66,99
7503	72,86
7504	81,08
7505	56,69
7506	63,73
7507	69,91
7508	75,76
7509	83,98
7510	60
7511	67,04
7512	73,2
7513	79,07
7515	63,57
7516	70,61
7517	76,78
7520	67,14
7521	74,18
7560	69,78
7561	76,82
7562	82,99
7563	88,85
7564	97,07
7565	72,69
7566	79,73

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7567	85,89
7568	91,77
7570	75,99
7571	83,04
7572	89,2
7575	79,56
7576	86,61
7600	71,74
7601	78,79
7602	84,95
7603	90,82
7604	99,04
7605	74,65
7606	81,69
7607	87,86
7608	93,73
7609	101,94
7610	77,96
7611	85
7612	91,16
7613	97,04
7615	81,53
7616	88,57
7620	85,1
7700	84,99
7701	92,03
7702	98,2
7703	104,06
7705	87,9
7706	94,94
7707	101,1
7708	106,98
7710	91,21
7711	98,25
7712	104,41
7715	94,78
7716	101,82

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7720	83,59
7721	90,64
7722	96,8
7723	102,67
7725	86,5
7726	93,54
7727	99,71
7728	105,58
7730	89,81
7731	96,85
7732	103,01
7735	93,38
7736	100,42
7740	107,47
7741	114,52
7742	120,68
7745	110,39
7746	117,43
7747	123,59
7750	113,7
7751	120,74
7758	13,36
7759	20,4
7760	131,36
7761	138,41
7762	144,57
7765	134,27
7766	141,32
7768	22,67
7769	29,72
7770	137,58
7771	144,62
7778	41,3
7779	48,34
7780	155,25
7781	162,29
7785	158,15

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7786	165,2
7788	63,25
7789	70,3
7798	17,34
7799	24,38
7800	172,97
7801	180,01
7802	186,17
7805	175,88
7806	182,92
7807	189,09
7808	26,65
7809	33,69
7810	179,19
7811	186,23
7818	45,28
7819	52,32
7820	176,95
7821	183,99
7822	190,16
7825	179,86
7826	186,9
7827	193,07
7828	67,24
7829	74,28
7830	183,16
7831	190,21
7838	68,55
7840	7,95
7841	15
7842	21,16
7843	27,04
7844	35,25
7845	10,87
7846	17,91
7847	24,08
7848	29,94

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7849	38,16
7850	14,18
7851	21,22
7852	27,38
7853	33,25
7855	17,75
7856	24,79
7857	30,96
7858	21,32
7859	28,36
7860	13,27
7861	20,31
7862	26,47
7863	32,34
7864	40,56
7865	16,17
7866	23,22
7867	29,38
7868	35,25
7869	43,47
7870	19,48
7871	26,53
7872	32,69
7873	38,56
7875	23,05
7876	30,1
7877	36,26
7878	26,62
7879	33,67
7900	18,57
7901	25,62
7902	31,78
7903	37,65
7904	45,87
7905	21,49
7906	28,53
7907	34,69

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7908	40,56
7909	48,78
7910	24,79
7911	31,83
7912	38
7913	43,86
7915	28,36
7916	35,41
7917	41,57
7918	31,94
7919	38,98
7940	26,53
7941	33,58
7942	39,74
7943	45,61
7944	53,83
7945	29,44
7946	36,49
7947	42,65
7948	48,52
7949	56,74
7950	32,75
7951	39,8
7952	45,96
7953	51,83
7955	36,33
7956	43,37
7957	49,53
7958	39,9
7959	46,94
7960	38,47
7961	45,52
7962	51,68
7963	57,56
7964	65,77
7965	41,39
7966	48,43

Aanvullende code	Verlaagd agrarisch element (EAR) (EUR/100 kg)
7967	54,6
7968	60,46
7969	68,68
7970	44,7
7971	51,74
7972	57,9
7973	63,77
7975	48,27
7976	55,31
7977	61,48
7978	51,84
7979	58,88
7980	59,71
7981	66,75
7982	72,91
7983	78,79
7984	87,01
7985	62,62
7986	69,66
7987	75,83
7988	81,69
7990	65,93
7991	72,97
7992	79,13
7995	69,5
7996	76,54

BIJLAGE III

Verlaagde aanvullende rechten voor suiker (AD S/Z R) en voor meel (AD F/M R)

Gehalte aan sacharose, invertsuiker en/of isoglucose	AD S/Z R (EUR/100 kg)
$\geq 00 - < 05$	0
$\geq 05 - < 30$	7,04
$\geq 30 - < 50$	13,2
$\geq 50 - < 70$	19,07
≥ 70	27,29

Gehalte aan zetmeel en/of glucose	AD F/M R (EUR/100 kg)
$\geq 00 - < 05$	0
$\geq 05 - < 25$	2,91
$\geq 25 - < 50$	6,21
$\geq 50 - < 75$	9,79
≥ 75	13,36

VERORDENING (EG) Nr. 2277/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot wijziging van de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen⁽¹⁾, en met name op artikel 13, tweede streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De lijsten met voedermiddelen, toevoegingsmiddelen in diervoeding, bepaalde in diervoeding gebruikte producten en technische hulpmiddelen voor diervoeders, zoals vastgelegd in bijlage II, delen C en D, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 zijn overeenkomstig bijlage I, deel B, punt 4.15, van die verordening herzien.
- (2) Aan bepaalde traditionele voedermiddelen van plantaardige oorsprong heeft de biologische landbouw in de Gemeenschap geen behoefte meer. De meeste traditionele voedermiddelen, en met name bepaalde eiwithoudende gewassen, zijn echter nog steeds onmisbaar, ten minste in enkele lidstaten. Bovendien zijn de traditionele bijproducten van melk nog steeds noodzakelijk voor de biologische landbouw en is er behoefte aan extra voedermiddelen van minerale oorsprong voor het welzijn van via de biologische productiemethode gehouden dieren.
- (3) Het gebruik van bepaalde conserveermiddelen is bij biologische landbouw alleen toegestaan als toevoegingsmiddel voor kuilvoer. In sommige lidstaten is het gebruik van die stoffen echter vereist voor het beschermen van gewassen. Bovendien zijn om technische redenen extra toevoegingsmiddelen noodzakelijk uit de categorie bindmiddelen, verdunningsmiddelen en stollingsmiddelen.
- (4) De lijsten met voedermiddelen en toevoegingsmiddelen in veevoeding moeten dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) De regels voor de biologische veeteelt zijn pas recentelijk geharmoniseerd. Het beschikbare genetische materiaal van via de biologische productiemethode gehouden diersoorten is nog klein. Wat pluimvee betreft, omvatten de productiemethoden bovendien verschillende stadia die gewoonlijk door gespecialiseerde sectoren worden

beheerd. Vanwege de complexiteit van deze methoden is nog in geen enkele lidstaat een volledig biologische productieketen voor pluimvee tot stand gebracht. Om te zorgen voor voldoende biodiversiteit onder via de biologische productiemethode gehouden dieren en om de ontwikkeling van de biologische veeteelt te vergemakkelijken, moet de overgangperiode waarin traditionele dieren in de biologische landbouw mogen worden gebruikt, worden verlengd.

- (6) Ter aanvulling op de natuurlijke groei en voor het vernieuwen van een veestapel of bestand moet bijzondere aandacht worden besteed aan traditionele rassen die voor de landbouw verloren dreigen te gaan.
- (7) Een van de beginselen van de biologische landbouw is het waarborgen van een verband tussen veeteelt en akkerbouw. Voor het voeren van via de biologische productiemethode gehouden dieren moet in de eerste plaats gebruik worden gemaakt van voeder van de eenheid zelf of, indien dit niet mogelijk is, van voeder dat wordt geproduceerd in samenwerking met andere biologische landbouwondernemingen.
- (8) De bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 2092/91 moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2092/91 ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 2092/91 worden overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 198 van 22.7.1991, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

1. Bijlage I, deel B, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 wordt als volgt gewijzigd:

a) De tekst van punt 3.4 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Als tweede afwijking mogen, wanneer een veestapel of bestand voor het eerst wordt samengesteld en indien er niet genoeg via de biologische productiemethode gehouden dieren verkrijgbaar zijn, onder de volgende voorwaarden niet-biologisch gehouden dieren in een biologische productie-eenheid worden binnengebracht:

- voor de eierproductie bestemde jonge hennen mogen niet ouder zijn dan 18 weken;
- voor de vleesproductie bestemd pluimvee moet jonger zijn dan drie dagen;
- jonge buffels voor de fokkerij moeten jonger zijn dan zes maanden;
- kalveren en veulens voor de fokkerij moeten worden gehouden in overeenstemming met de voorschriften van deze verordening zodra zij gespeend zijn, en zij moeten in ieder geval jonger zijn dan zes maanden;
- lammeren en geitjes voor de fokkerij moeten worden gehouden in overeenstemming met de voorschriften van deze verordening zodra zij gespeend zijn, en zij moeten in ieder geval jonger zijn dan 60 dagen;
- biggen voor de fokkerij moeten worden gehouden in overeenstemming met de voorschriften van deze verordening zodra zij gespeend zijn, en zij moeten minder wegen dan 35 kg.”.

b) De tekst van punt 3.5 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Deze afwijking, die van tevoren moet worden toegestaan door de controleautoriteit of -instantie, geldt voor een overgangsperiode die op 31 december 2004 verstrijkt.”.

c) De tekst van punt 3.6 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Als derde afwijking wordt, indien er geen via de biologische productiemethode gehouden dieren verkrijgbaar zijn, in de volgende gevallen door de controleautoriteit of -instantie toestemming verleend voor de vernieuwing of de aanvulling van de veestapel of het bestand:

- a) grote sterfte onder de dieren als gevolg van gezondheidsproblemen of een ramp;
- b) voor de eierproductie bestemde jonge hennen die niet ouder zijn dan 18 weken;
- c) voor de vleesproductie bestemd pluimvee dat jonger is dan drie dagen en biggen van minder dan 35 kg, zodra zij gespeend zijn;
- d) biggen voor de fokkerij die minder wegen dan 35 kg, zodra zij gespeend zijn.

De gevallen onder b), c) en d) worden toegestaan voor een overgangsperiode die op 31 december 2004 verstrijkt.”.

d) De tekst van punt 3.10 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Op advies en met instemming van de controleautoriteit of -instantie mogen die percentages in de volgende bijzondere gevallen tot maximaal 40 % worden verhoogd:

- een aanzienlijke bedrijfsuitbreiding;
- verandering van ras;
- opzet van een nieuwe tak van veehouderij;
- wanneer rassen voor de landbouw verloren dreigen te gaan. Dieren van deze soorten hoeven niet noodzakelijk nullipara te zijn.”.

e) De tekst van punt 4.3 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Voorts moeten de dieren worden gehouden volgens de voorschriften van deze bijlage met gebruikmaking van voeder van de eenheid zelf of, indien dit niet mogelijk is, van voeder van andere eenheden of ondernemingen die aan deze verordening onderworpen zijn. Bovendien moet het voeder voor herbivoren, behalve tijdens de jaarlijkse transhumanceperiode van de dieren, voor ten minste 50 % van de eenheid zelf afkomstig zijn of, als dit niet mogelijk is, in samenwerking met andere biologische landbouwondernemingen worden geproduceerd.”.

f) De tekst van punt 4.8 wordt vervangen door de volgende tekst:

„In afwijking van het bepaalde in punt 4.2 en gedurende een overgangsperiode die op 24 augustus 2005 afloopt, is het gebruik van een beperkt percentage traditionele diervoeders toegestaan als de landbouwer ten genoegen van de controle-instantie of -organisatie van de lidstaat heeft aangetoond dat er onvoldoende biologisch geproduceerde voeders beschikbaar zijn. Het maximaal per jaar toegestane percentage traditionele diervoeders is 10 % voor herbivoren en 20 % voor andere soorten. Deze percentages worden jaarlijks berekend als percentage van de droge stof van diervoeders van agrarische oorsprong. Het maximaal toegestane percentage traditionele voeders in het dagrantsoen moet, behalve tijdens de jaarlijkse transhumanceperiode van de dieren, berekend als percentage van de droge stof, 25 % bedragen.”.

g) Punt 4.10 wordt geschrapt.

h) De tekst van punt 4.17 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Alleen de producten die zijn opgenomen in bijlage II, deel D, punten 1.3 (Enzymen), 1.4 (Micro-organismen), 1.5 (Conserveermiddelen), 1.6 (Bindmiddelen, verdunnings- en stollingsmiddelen), 1.7 (Antioxidantia), 1.8 (Toevoegingsmiddelen voor kuilvoer), 2 (Bepaalde in diervoeding gebruikte producten) en 3 (Technische hulpmiddelen voor diervoeders) mogen in diervoeding worden gebruikt voor de met betrekking tot bovenstaande categorieën vermelde doelen. Antibiotica, coccidiostatica, medicinale stoffen, groeibevorderaars en andere stoffen die ten doel hebben de groei of de productie te bevorderen, mogen niet in diervoeding gebruikt worden.”.

2. De tekst van bijlage II, deel C, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 wordt vervangen door de volgende tekst:

„1. Voedermiddelen van plantaardige oorsprong

1.1. Granen, graankorrels en daarvan afgeleide producten en bijproducten. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Haverkorrels, havervlokken, havervoermeel, haverschillen en haverzemelgrint; gerstekorrels, gersteiwit en gerstevoermeel; rijstkiemkoek; gierstkorrels; roggekorrels en roggevoermeel; sorghumkorrels; tarwekorrels, tarwevoermeel, tarwezemelgrint, tarweglutenvoer, tarwegluten en tarwekiemen; speltkorrels; triticalekorrels; maïskorrels, maïszemelgrint, maïsvoermeel, maïskiemkoek en maïsgluten; moutkiemen; bierbostel.

1.2. Oliehoudende zaden, oliehoudende vruchten en daarvan afgeleide producten en bijproducten. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Kool- en raapzaad, kool- en raapzaadkoek, kool- en raapzaadschillen; sojabonen, getoaste sojabonen, sojabonenkoeken en sojabonenschillen; zonnebloemzaad en zonnebloemkoek; katoenzaad en katoenzaadkoek; lijnzaad en lijnzaadkoek; sesamkoek; palmpitkoek; pompoenzaadkoek; olijven, olijfpulpkoek; plantaardige oliën (uit fysieke extractie verkregen).

1.3. Zaden van peulvruchten en daarvan afgeleide producten en bijproducten. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Sissererwtenzaad, sissererwtmeel en sissererwtzemelen; linzenwikkezaad, linzenwikkemeel en linzenwikkezemelen; zaailathyruszaad na een hittebehandeling, zaailathyrusmeel en zaailathyruszemelen; erwtenzaad, erwtenmeel en erwtenzemelen; tuinboonzaad, tuinboonmeel en tuinboonzemelen; paardebonzenzaad, paardebonenmeel en paardebonzemelen; wikkezaad, wikkemeel en wikkezemelen en lupinezaad, lupine-meel en lupinezemelen.

1.4. Knollen en wortels en daarvan afgeleide producten en bijproducten. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Suikerbietenpulp, aardappels, knollen van zoete aardappels, aardappelvezels (bijproduct van de extractie van aardappelzetmeel), aardappelzetmeel, aardappeleiwit en maniok.

1.5. Overige zaden en vruchten en daarvan afgeleide producten en bijproducten. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Johannesbrood, peulen van johannesbrood en meel daarvan, pompoenen, citruspulp; appels, kweeperen, peren, perziken, vijgen, druiven en pulp daarvan; walnoten, walnootkoek, hazelnootkoek; cacaodoppen en cacaokoek; eikels.

1.6. Voedergewassen en ruwvoedergewassen. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Luzerne, luzernemeel; klaver, klavermeel, gras (verkregen uit voedergewassen), grasmeel, hooi, kuilgras, van graan afkomstig stro en wortelknollen van voedergewassen.

1.7. Overige planten en daarvan afgeleide producten en bijproducten. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Melasse, zeewiermeel (verkregen door het drogen en malen van zeewier dat is gewassen om het jodiumgehalte te verlagen), poeders en extracten van planten, eiwithoudende extracten van planten (uitsluitend bestemd voor jonge dieren), kruiden en specerijen.

1.8. Het gebruik van de volgende voedermiddelen is toegestaan tot en met 30 juni 2004: rijstkorrels, gebroken rijst, rijstvoermeel, roggegies, roggezemelgrint, kool- en raapzaadkoek, kool- en raapzaadschillen, tapioca.

2. Voedermiddelen van dierlijke oorsprong

2.1. Melk en melkproducten. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende producten:

Rauwe melk zoals omschreven in artikel 2 van Richtlijn 92/46/EEG van de Raad (*), melkpoeder, magere melk, mageremelkpoeder, karnemelk, karnemelkpoeder, wei, weipoeder, suikerarme weipoeder, eiwithoudende weipoeder (geëxtraheerd door fysische behandeling), caseïnepoeder, lactosepoeder, wrongel en zure melk.

- 2.2. Vis, andere zeedieren en daarvan afgeleide producten en bijproducten. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende producten:

Vis, visolie en levertraan, niet geraffineerd; langs enzymatische weg verkregen autolysaten, hydrolysaten en proteolysaten van vis, weekdieren of schelpdieren, al dan niet oplosbaar, alleen te verstrekken aan jonge dieren; vismeel.

- 2.3. Eieren en eierproducten als pluimveevoeder, bij voorkeur van hetzelfde bedrijf afkomstig.

3. **Voedermiddelen van minerale oorsprong**

Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Natrium:

Ongeraffineerd zeezout

Ruw steenzout uit mijnen

Natriumsulfaat

Natriumcarbonaat

Natriumbicarbonaat

Natriumchloride

Kalium:

Kaliumchloride

Calcium:

Roodwier en kalkwier

Schelpen van waterdieren (ook sepiabeen)

Calciumcarbonaat

Calciumlactaat

Calciumgluconaat

Fosfor:

Gedefluorideerd dicalciumfosfaat

Gedefluorideerd monocalciumfosfaat

Mononatriumfosfaat

Calciummagnesiumfosfaat

Calciumnatriumfosfaat

Magnesium:

Magnesiumoxide (watervrije magnesia)

Magnesiumsulfaat

Magnesiumchloride

Magnesiumcarbonaat

Magnesiumfosfaat

Zwavel:

Natriumsulfaat

Bicalciumfosfaten zijnde precipitaten van beenderen mogen worden gebruikt tot en met 30 juni 2004.

(*) PB L 268 van 14.9.1992, blz. 1."

3. De tekst van bijlage II, deel D, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 wordt vervangen door de volgende tekst:

„1. **Toevoegingsmiddelen in diervoeding**

- 1.1. Sporelementen. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

E1 IJzer:

IJzer(II)carbonaat

IJzer(II)sulfaat, monohydraat en/of heptahydraat

IJzer(III)oxide

E2 Jodium:

Calciumjodaat, watervrij

Calciumjodaat, hexahydraat

Natriumjodide

E3 Kobalt:

Kobalt(II)sulfaat, monohydraat en/of heptahydraat
Basisch kobalt(II)sulfaat, monohydraat

E4 Koper:

Koper(II)oxide
Basisch koper(II)carbonaat, monohydraat
Koper(II)sulfaat, pentahydraat

E5 Mangaan:

Mangaan(II)carbonaat
Mangaan(II) en mangaan(III)oxide
Mangaan(II)sulfaat, mono- en/of tetrahydraat

E6 Zink:

Zinkcarbonaat
Zinkoxide
Zinksulfaat, monohydraat en/of heptahydraat

E7 Molybdeen:

Ammoniummolybdaat, natriummolybdaat

E8 Selenium:

Natriumselenaat
Natriumseleniet

- 1.2. Vitaminen, provitaminen en in chemische termen gedefinieerde stoffen met een gelijkaardige werking. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Vitaminen die zijn toegestaan krachtens Richtlijn 70/524/EEG van de Raad (*).

(*) PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1. Richtlijn 70/524/EEG wordt ingetrokken met ingang van 19 oktober 2004. Vanaf die datum is Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding (PB L 268 van 18.10.2003, blz. 29) van toepassing.

- Bij voorkeur afgeleid van grondstoffen die van nature in voeders voorkomen, dan wel
- synthetische vitamines die identiek zijn aan natuurlijke vitamines, enkel bestemd voor dieren met één maag.

In afwijking van het bepaalde in de eerste alinea en gedurende een overgangsperiode die op 31 december 2005 afloopt, mag de bevoegde autoriteit van elke lidstaat het gebruik van de synthetische vitamines A, D en E in voeder voor herkauwers toestaan voorzover aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De betrokken synthetische vitamines zijn identiek aan de natuurlijke vitamines en
- de door de lidstaat verleende toestemming is gebaseerd op nauwkeurige criteria en wordt aan de Commissie gemeld.

Veehouders kunnen alleen van deze toestemming gebruikmaken als zij ten genoegen van de controle-instantie of organisatie van de lidstaat hebben aangetoond dat de gezondheid en het welzijn van hun dieren zonder gebruikmaking van deze synthetische vitamines niet kan worden gegarandeerd.

- 1.3. Enzymen. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Enzymen die zijn toegestaan krachtens Richtlijn 70/524/EEG.

- 1.4. Micro-organismen. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende micro-organismen:

Micro-organismen die zijn toegestaan krachtens Richtlijn 70/524/EEG.

- 1.5. Conserveermiddelen. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

E 200 E 200 Sorbinezuur

E 236 E 236 Mierenzuur

E 260 E 260 Azijnzuur

E 270 E 270 Melkzuur

E 280 E 280 Propionzuur

E 330 E 330 Citroenzuur

Melkzuur, mierenzuur, propionzuur en azijnzuur mogen bij de productie van kuilvoer alleen worden gebruikt indien de weersomstandigheden belemmeren dat de juiste fermentatie optreedt.

1.6. Bindmiddelen, verdunningsmiddelen en stollingsmiddelen. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

- E 470 E 470 Calciumstearaat van natuurlijke oorsprong
- E 551b E 551b Coloidale siliciumdioxide
- E 551c E 551c Diatomeenaarde
- E 558 E 558 Bentoniet
- E 559 E 559 Kaoliniethoudende klei
- E 560 E 560 Natuurlijke mengsels van stearaten en chloriet
- E 561 E 561 Vermiculiet
- E 562 E 562 Sepioliet
- E 599 E 599 Perliet.

1.7. Antioxidantia. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

- E 306 E 306 Tocoferolrijke extracten van natuurlijke oorsprong.

1.8. Toevoegingsmiddelen voor kuilvoer. Deze categorie omvat uitsluitend de volgende stoffen:

Met ingang van 19 oktober 2004, de op grond van Verordening (EG) nr. 1831/2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding toegestane enzymen, gisten en bacteriën.

2. **Bepaalde in diervoeding gebruikte producten**

Deze categorie omvat uitsluitend de volgende producten:

Biergisten.

3. **Technische hulpmiddelen voor diervoeders**

3.1. Technische hulpmiddelen voor de bereiding van kuilvoer. Deze categorie omvat de volgende stoffen:

- Zeezout, ruw steenzout uit mijnen, wei, suiker, suikerbietenpulp, tarwemeel en melasse.
 - Tot en met 18 oktober 2004 enzymen, gisten, melkzuur-, azijnzuur-, mierenzuur- en propionzuurbacteriën.”
-

VERORDENING (EG) Nr. 2278/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot vaststelling van de rechten die van 1 januari tot en met 30 april 2004 van toepassing zijn op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde onder Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad vallende goederen uit Hongarije

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

bouwproducten naar Hongarije ⁽⁴⁾ is deze overeenkomst met ingang van 1 juli 2003 door middel van autonome overgangsmaatregelen ten uitvoer gelegd.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

(4) De procedure ter goedkeuring van een besluit tot wijziging van Protocol nr. 3 is binnenkort voltooid.

Gelet op Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen ⁽¹⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

(5) Voor niet volledig geliberaliseerde producten en voor invoer buiten de contingenten blijven de huidige bepalingen, met een jaarlijkse verbetering, van kracht en moeten verlaagde bedragen voor de agrarische elementen worden vastgesteld.

Overwegende hetgeen volgt:

(6) De rechten die van 1 januari tot en met 30 april 2004 van toepassing zijn op de invoer van bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen van oorsprong uit Hongarije, moeten daarom worden vastgesteld in overeenstemming met Protocol nr. 3.

(1) Protocol nr. 3 van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds, goedgekeurd bij Besluit 93/742/Euratom, EGKS, EG van de Raad en de Commissie ⁽²⁾, omvat de handelsregeling voor de daarin vermelde verwerkte landbouwproducten.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor horizontale vraagstukken inzake verwerkte producten die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen,

(2) Dat protocol was gewijzigd bij Besluit nr. 2/2002 van de Associatieraad EG-Hongarije van 16 april 2002 betreffende de verbetering van de in Protocol nr. 3 bij de Europaovereenkomst vastgelegde handelsregelingen voor verwerkte landbouwproducten ⁽³⁾, waarbij vanaf 1 januari 2002 een vermindering van de op de invoer van bepaalde goederen van oorsprong uit Hongarije toepasselijke rechten was voorzien.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

(3) In het eerste halfjaar van 2003 is er een handelsovereenkomst gesloten met het doel de economische convergentie met het oog op de toetreding te verbeteren. In deze overeenkomst zijn voor sommige verwerkte landbouwproducten concessies in de vorm van een volledige liberalisatie van de handel en voor andere rechtenvrije contingenten neergelegd. Bij Verordening (EG) nr. 999/2003 van de Raad van 2 juni 2003 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de invoer van bepaalde verwerkte landbouwproducten van oorsprong uit Hongarije en de uitvoer van bepaalde verwerkte land-

De rechten die van 1 januari tot en met 30 april 2004 van toepassing zijn op de invoer van de in tabel 2a en tabel 2b van bijlage I bij Protocol nr. 3 van de Europaovereenkomst opgenomen goederen van oorsprong uit Hongarije, zijn opgenomen in de bijlagen I, II en III.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

⁽¹⁾ PB L 318 van 20.12.1993, blz. 18. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2580/2000 (PB L 298 van 25.11.2000, blz. 5).

⁽²⁾ PB L 347 van 31.12.1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 172 van 2.7.2002, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB L 146 van 13.6.2003, blz. 10.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

TABEL A

(Bijlage I, tabel 2a, bij Protocol nr. 3, zoals gewijzigd bij Besluit nr. 2/2002)

Rechten die van toepassing zijn bij de invoer in de Gemeenschap van goederen van oorsprong uit Hongarije

GN-code	Omschrijving	Recht van toepassing van 1 januari tot en met 30 april 2004
0405	Boter en andere van melk afkomstige vetstoffen; zuivelpasta's:	
0405 20	– zuivelpasta's:	
0405 20 10	– – met een vetgehalte van 39 of meer gewichtspercenten doch minder dan 60 gewichtspercenten	6,3 % + EAR (*)
0405 20 30	– – met een vetgehalte van 60 of meer gewichtspercenten doch niet meer dan 75 gewichtspercenten	6,3 % + EAR (*)
0710	Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren:	
0710 40 00	– suikermaïs	0 % + 6,5 EUR/100 kg net eda
0711	Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie:	
0711 90	– andere groenten; mengsels van groenten:	
	– – groenten:	
0711 90 30	– – – suikermaïs	0 % + 6,5 EUR/100 kg net eda
1704	Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen):	
1704 10	– kauwgom, ook indien bedekt met een laagje suiker:	
1704 10 11 t/m 1704 10 19	– – met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van minder dan 60 gewichtspercenten	1,4 % + 18,9 EUR/ 100 kg MAX 12,5 %
1704 10 91 t/m 1704 10 99	– – met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van 60 of meer gewichtspercenten	1,4 % + 21,6 EUR/ 100 kg MAX 12,7 %
1704 90	– ander:	
1704 90 30	– – witte chocolade	1,4 % + 31,5 EUR/ 100 kg MAX 13,2 % + 11,5 EUR/ 100 kg
1704 90 51 t/m 1704 90 99	– – ander	1,4 % + EAR (*) MAX 13 % + AD S/ZR (**)
1806	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten:	
1806 10	– cacaopoeder, waaraan suiker of andere zoetstoffen zijn toegevoegd:	
1806 10 15	– – geen sacharose bevattend of met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van minder dan 5 gewichtspercenten	3,5 %
1806 10 20	– – met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 5 of meer doch minder dan 65 gewichtspercenten	3,5 % + 17,6 EUR/ 100 kg

GN-code	Omschrijving	Recht van toepassing van 1 januari tot en met 30 april 2004
1806 10 30	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 65 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten	3,5 % + 21,9 EUR/ 100 kg
1806 10 90	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 80 of meer gewichtspercenten	3,5 % + 29,3 EUR/ 100 kg
1806 20	- andere bereidingen, hetzij in blokken of in staven, met een gewicht van meer dan 2 kg, hetzij in vloeibare toestand of in de vorm van pasta, poeder, korrels of dergelijke, in recipiënten of in andere verpakkingen, met een inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2 kg:	
1806 20 10	-- met een gehalte aan cacaoboter van 31 of meer gewichtspercenten of met een totaalgehalte aan cacaoboter en van melk afkomstige vetstoffen van 31 of meer gewichtspercenten	3,5 % + EAR (*) MAX 13 % + AD S/ZR (**)
1806 20 30	-- met een totaalgehalte aan cacaoboter en van melk afkomstige vetstoffen van 25 of meer doch minder dan 31 gewichtspercenten	3,5 % + EAR (*) MAX 13 % + AD S/ZR (**)
	-- andere:	
1806 20 50	--- met een gehalte aan cacaoboter van 18 of meer gewichtspercenten	3,5 % + EAR (*) MAX 13 % + AD S/ZR (**)
1806 20 70	--- zogenaamde „chocolate milk crumb”	3,5 % + EAR (*)
1806 20 80	--- cacaofantasie	3,5 % + EAR (*) MAX 13 % + AD S/ZR (**)
1806 20 95	--- andere	3,5 % + EAR (*) MAX 13 % + AD S/ZR (**)
	- andere, in de vorm van tabletten, staven of repen:	
1806 31 00	-- gevuld	3,5 % + EAR (*) MAX 13 % + AD S/ZR (**)
1806 32	-- niet gevuld:	3,5 % + EAR (*) MAX 13 % + AD S/ZR (**)
1806 90	- andere	3,5 % + EAR (*) MAX 13 % + AD S/ZR (**)
1901	Moutextract; bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, griesmeel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 40 gewichtspercenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen; bereidingen voor menselijke consumptie van producten bedoeld bij de posten 0401 tot en met 0404, geen of minder dan 5 gewichtspercenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen:	
1901 90	- andere:	
	-- andere:	
1901 90 99	--- andere	0 % + EAR (*)
1902	Deegwaren, ook indien gekookt of gevuld (met vlees of andere zelfstandigheden) dan wel op andere wijze bereid, zoals spaghetti, macaroni, noedels, lasagne, gnocchi, ravioli en cannelloni; koeskoes, ook indien bereid:	
	- deegwaren, niet gekookt, noch gevuld of op andere wijze bereid:	
1902 11 00	-- waarin ei is verwerkt	5,3 % + 17,2 EUR/ 100 kg
1902 19	--- andere:	

GN-code	Omschrijving	Recht van toepassing van 1 januari tot en met 30 april 2004
1902 19 10	--- geen meel, gries of griesmeel van zachte tarwe bevattend	5,3 % + 17,2 EUR/ 100 kg
1902 19 90	--- andere	5,3 % + 14,7 EUR/ 100 kg
1902 20	– gevulde deegwaren (ook indien gekookt of op andere wijze bereid): --- andere:	
1902 20 91	--- gekookt of gebakken	5,8 % + 4,2 EUR/ 100 kg
1902 20 99	--- andere	5,8 % + 11,9 EUR/ 100 kg
1902 30	– andere deegwaren:	
1902 30 10	-- gedroogd	4,4 % + 17,2 EUR/ 100 kg
1902 30 90	-- andere	4,4 % + 6,7 EUR/ 100 kg
1902 40	– koeskoes:	
1902 40 10	-- niet bereid	5,3 % + 17,2 EUR/ 100 kg
1902 40 90	--- andere	4,4 % + 6,7 EUR/ 100 kg
1905	Brood, gebak, biscuits en andere bakkerswaren, ook indien deze producten cacao bevatten; ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke producten van meel of van zetmeel:	
1905 10 00	– bros gebakken brood, zogenaamd knäckebröd	4 % + 9,1 EUR/100 kg
1905 20	– ontbijtkoek:	
1905 20 10	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van minder dan 30 gewichtspersen	4,2 % + 12,8 EUR/ 100 kg
1905 20 30	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van 30 of meer doch minder dan 50 gewichtspersen	4,2 % + 17,2 EUR/ 100 kg
1905 20 90	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van 50 of meer gewichtspersen	4,2 % + 21,9 EUR/ 100 kg
	– koekjes en biscuits, gezoet; wafels en wafeltjes:	
1905 31	-- koekjes en biscuits, gezoet	
	--- geheel of gedeeltelijk bedekt met chocolade of andere bereidingen die cacao bevatten:	
1905 31 11	---- in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 85 g	4,2 % + EAR (*) MAX 16,9 % + AD S/ZR (**)
1905 31 19	---- andere	4,2 % + EAR (*) MAX 16,9 % + AD S/ZR (**)
	--- andere:	
1905 31 30	---- met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van 8 of meer gewichtspersen	4,2 % + EAR (*) MAX 16,9 % + AD S/ZR (**)
	---- andere:	

GN-code	Omschrijving	Recht van toepassing van 1 januari tot en met 30 april 2004
1905 31 91	----- dubbele koekjes of biscuits, met tussenlaag	4,2 % + EAR (*) MAX 16,9 % + AD S/ZR (**)
1905 31 99	----- andere	4,2 % + EAR (*) MAX 16,9 % + AD S/ZR (**)
1905 32	-- wafels en wafeltjes:	
	--- geheel of gedeeltelijk bedekt met chocolade of andere bereidingen die cacao bevatten:	
1905 32 05	--- met een gehalte aan water van meer dan 10 gewichtspercenten	4,2 % + EAR (*) MAX 14,4 % + AD F/MR (**)
1905 32 11	---- in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 85 g	4,2 % + EAR (*) MAX 16,9 % + AD S/ZR (**)
1905 32 19	---- andere	4,2 % + EAR (*) MAX 16,9 % + AD S/ZR (**)
	--- andere:	
1905 32 91	---- gezouten, ook indien gevuld	4,2 % + EAR (*) MAX 14,4 % + AD S/ZR (**)
1905 32 99	---- andere	4,2 % + EAR (*) MAX 16,9 % + AD S/ZR (**)
1905 40	- beschuit, geroosterd brood en dergelijke geroosterde producten	4,2 % + EAR (*)
1905 90	- andere:	
1905 90 10	-- matzes	2,6 % + 11,1 EUR/ 100 kg
1905 90 20	-- ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke producten, van meel of van zetmeel	3,1 % + 42,3 EUR/ 100 kg
	--- andere:	
1905 90 30	--- brood waaraan geen honig, eieren, kaas of vruchten zijn toege- voegd, met een gehalte aan suikers en aan vetstoffen van elk niet meer dan 5 gewichtspercenten, berekend op de droge stof	4,2 % + EAR (*)
1905 90 45	--- koekjes en biscuits	4,2 % + EAR (*) MAX 14,4 % + AD F/MR (**)
1905 90 55	--- geëxtrudeerde en geëxpandeerde producten, gezouten of gearoma- tiseerd	4,2 % + EAR (*) MAX 14,4 % + AD F/MR (**)
	--- andere:	
1905 90 60	---- gezoet	4,2 % + EAR (*) MAX 16,9 % + AD S/ZR (**)
1905 90 90	---- andere	4,2 % + EAR (*) MAX 14,4 % + AD F/MR (**)
2001	Groenten, vruchten en andere eetbare plantendelen, bereid of verduur- zaamd in azijn of azijnzuur:	
2001 90	- andere:	
2001 90 30	-- suikermaïs (Zea mays var. saccharata)	0 % + 6,5 EUR/100 kg net eda

GN-code	Omschrijving	Recht van toepassing van 1 januari tot en met 30 april 2004
2004	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006:	
2004 90	– andere groenten en mengsels van groenten:	
2004 90 10	– – suikermaïs (Zea mays var. saccharata)	0 % + 6,5 EUR/100 kg net eda
2005	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006:	
2005 80 00	– suikermaïs (Zea mays var. saccharata)	0 % + 6,5 EUR/100 kg net eda
2102	Gist, ook indien inactief; andere eencellige micro-organismen, dood (andere dan de vaccins bedoeld bij post 3002); samengesteld bakpoeder:	
2102 20	– inactieve gist; andere eencellige micro-organismen, dood:	
	– – inactieve gist:	
2102 20 11	– – – in tabletten, in blokken of in dergelijke vormen, dan wel in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg	5,8 %
2102 20 19	– – – andere	3,5 %
2106	Producten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen:	
2106 90	– andere:	
2106 90 10 ⁽¹⁾	– – preparaten, „fondues” genaamd	24,5 EUR/100 kg
	– – – andere:	
2106 90 98	– – – andere	6,3 % + EAR (*)
2203 00	Bier van mout	4,2 %
2205	Vermout en andere wijn van verse druiven, bereid met aromatische planten of met aromatische stoffen:	
2205 10	– in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l:	
2205 10 10	– – met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 18 % vol	7,6 EUR/hl
2205 10 90	– – met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 % vol	0,6 EUR/% vol/hl + 4,4 EUR/hl
2205 90	– andere:	
2205 90 10	– – met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 18 % vol	6,3 EUR/hl
2205 90 90	– – met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 % vol	0,6 EUR/% vol/hl

(*) Zie bijlage 2, kolom 2.

(**) Zie bijlage 3, kolom 2.

⁽¹⁾ Om voor deze preferentie in aanmerking te komen, moet worden voldaan aan de voorwaarden die zijn vastgesteld in de desbetreffende communautaire bepalingen.

TABEL B

(Bijlage I, tabel 2b, bij Protocol nr. 3, zoals gewijzigd bij Besluit nr. 2/2002)

Rechten die van toepassing zijn bij de invoer in de Gemeenschap van goederen van oorsprong uit Hongarije

GN-code	Omschrijving	Recht van toepassing van 1 januari tot en met 30 april 2004
2102	Gist, ook indien inactief; andere eencellige micro-organismen, dood (andere dan de vaccins bedoeld bij post 3002); samengesteld bakpoeder:	
2102 10	– levende gist:	
2102 10 10	– – reïnculturen van gist	6,5 %
2102 10 31 t/ m 2102 10 39	– – bakkersgist	7,2 %
2102 10 90	– – andere	8,8 %
2102 30 00	– samengesteld bakpoeder	3,6 %
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80 % vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte:	
2207 10 00	– ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80 % vol of meer	11,5 EUR/hl
2207 20 00	– ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	6,1 EUR/hl
2208	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80 % vol; gedistilleerde dranken, likeuren en andere dranken die gedistilleerde alcohol bevatten:	
2208 40	– rum en tafia:	
	– – in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l:	
2208 40 11	– – – rum met een gehalte aan vluchtige stoffen, andere dan ethylalcohol en methylalcohol, van 225 g/hl zuivere alcohol of meer, met een tolerantie van 10 percent	0,3 EUR/% vol/ hl + 1,9 EUR/hl
	– – – andere:	
2208 40 31	– – – – met een waarde van meer dan 7,9 EUR/l zuivere alcohol	0,3 EUR/% vol/ hl + 1,9 EUR/hl
2208 40 39	– – – – andere	0,3 EUR/% vol/ hl + 1,9 EUR/hl
	– – in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l:	
2208 40 51	– – – rum met een gehalte aan vluchtige stoffen, andere dan ethylalcohol en methylalcohol, van 225 g/hl zuivere alcohol of meer, met een tolerantie van 10 percent	0,3 EUR/% vol/hl
	– – – andere:	
2208 40 91	– – – – met een waarde van meer dan 2 EUR/l zuivere alcohol	0,3 EUR/% vol/hl
2208 40 99	– – – – andere	0,3 EUR/% vol/hl
2208 90	– andere:	
	– ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80 % vol, in verpakkingen inhoudende:	
2208 90 91	– – – niet meer dan 2 l	0,6 EUR/% vol/ hl + 3,8 EUR/hl
2208 90 99	– – – meer dan 2 l	0,6 EUR/% vol/hl

GN-code	Omschrijving	Recht van toepassing van 1 januari tot en met 30 april 2004
2402	Sigaren, cigarillo's en sigaretten, van tabak of van tabakssurrogaten:	
2402 10 00	– sigaren en cigarillo's, tabak bevattend	15,6 %
2402 20	– sigaretten, tabak bevattend:	
2402 20 10	– – kruidnagels bevattend	6 %
2402 20 90	– – andere	34,5 %
2402 90 00	– andere	34,5 %
2905	Acyclische alcoholen, alsmede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan:	
	– andere meerwaardige alcoholen:	
2905 43 00	– – mannitol	0 % + 75,4 EUR/ 100 kg
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol):	
	– – – in waterige oplossing:	
2905 44 11	– – – – met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte	0 % + 9,6 EUR/100 kg
2905 44 19	– – – – andere	0 % + 22,6 EUR/ 100 kg
	– – – andere:	
2905 44 91	– – – – met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte	0 % + 13,8 EUR/ 100 kg
2905 44 99	– – – – andere	0 % + 32,2 EUR/ 100 kg
3505	Dextrine en ander gewijzigd zetmeel (bijvoorbeeld voorgegelatineerd of veresterd zetmeel); lijm op basis van zetmeel, van dextrine of van ander gewijzigd zetmeel:	
3505 10	– dextrine en ander gewijzigd zetmeel:	
3505 10 10	– – dextrine	0 % + 10,6 EUR/ 100 kg
	– – ander gewijzigd zetmeel:	
3505 10 90	– – – andere	0 % + 10,6 EUR/ 100 kg
3505 20	– lijm:	
3505 20 10	– – met een gehalte aan zetmeel, aan dextrine of aan ander gewijzigd zetmeel van minder dan 25 gewichtspercenten	0 % + 2,7 EUR/100 kg MAX 6,9 %
3505 20 30	– – met een gehalte aan zetmeel, aan dextrine of aan ander gewijzigd zetmeel van 25 of meer doch minder dan 55 gewichtspercenten	0 % + 5,3 EUR/100 kg MAX 6,9 %
3505 20 50	– – met een gehalte aan zetmeel, aan dextrine of aan ander gewijzigd zetmeel van 55 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten	0 % + 8,5 EUR/100 kg MAX 6,9 %
3505 20 90	– – met een gehalte aan zetmeel, aan dextrine of aan ander gewijzigd zetmeel van 80 of meer gewichtspercenten	0 % + 10,6 EUR/ 100 kg MAX 6,9 %

GN-code	Omschrijving	Recht van toepassing van 1 januari tot en met 30 april 2004
3809	Appreteermiddelen, middelen voor het versnellen van het verfproces of van het fixeren van kleurstoffen, alsmede andere producten en preparaten (bijvoorbeeld preparaten voor het beitsen), van de soort gebruikt in de textielindustrie, in de papierindustrie, in de lederindustrie of in dergelijke industrieën, elders genoemd noch elders onder begrepen:	
3809 10	– op basis van zetmeel of van zetmeelhoudende stoffen:	
3809 10 10	– – met een gehalte aan deze stoffen van minder dan 55 gewichtspersen- centen	0 % + 5,3 EUR/100 kg MAX 7,6 %
3809 10 30	– – met een gehalte aan deze stoffen van 55 of meer doch minder dan 70 gewichtspersen- centen	0 % + 7,4 EUR/100 kg MAX 7,6 %
3809 10 50	– – met een gehalte aan deze stoffen van 70 of meer doch minder dan 83 gewichtspersen- centen	0 % + 9 EUR/100 kg MAX 7,6 %
3809 10 90	– – met een gehalte aan deze stoffen van 83 of meer gewichtspersen- centen	0 % + 10,6 EUR/ 100 kg MAX 7,6 %
3824	Bereide bindmiddelen voor gietvormen of voor gietkernen; chemische producten en preparaten van de chemische of van aanverwante industrieën (mengsels van natuurlijke producten daaronder begrepen), elders genoemd noch elders onder begrepen; residuen van de chemische of van aanverwante industrieën, elders genoemd noch elders onder begrepen:	
3824 60	– sorbitol, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2905 44: – – in waterige oplossing:	
3824 60 11	– – – met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspersen- centen, berekend op het D-glucitolgehalte	0 % + 9,6 EUR/100 kg
3824 60 19	– – – andere – – – andere:	0 % + 22,6 EUR/ 100 kg
3824 60 91	– – – met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspersen- centen, berekend op het D-glucitolgehalte	0 % + 13,8 EUR/ 100 kg
3824 60 99	– – – andere	0 % + 32,2 EUR/ 100 kg

BIJLAGE II

AANVULLENDE CODES EN VERLAAGDE AGRARISCHE ELEMENTEN

Hongarije — Geldig van 1 januari tot en met 30 april 2004

(Betreft bijlage I, tabel A)

Aanvullende code	EAR EUR/100 kg	Aanvullende code	EAR EUR/100 kg	Aanvullende code	EAR EUR/100 kg
7000	0	7050	41,14	7106	13,93
7001	7,04	7051	48,18	7107	20,09
7002	13,2	7052	54,35	7108	25,97
7003	19,07	7053	53,23	7109	34,18
7004	27,29	7055	37,73	7110	10,19
7005	2,91	7056	44,77	7111	17,24
7006	9,95	7057	50,93	7112	23,4
7007	16,12	7060	62,37	7113	29,27
7008	21,98	7061	69,41	7115	13,76
7009	30,2	7062	75,57	7116	20,81
7010	6,21	7063	65,47	7117	26,97
7011	13,26	7064	77,18	7120	15,62
7012	19,42	7065	65,28	7121	22,66
7013	25,29	7066	72,32	7122	28,83
7015	9,79	7067	78,49	7123	32,37
7016	16,83	7068	71,88	7124	40,59
7017	22,99	7069	80,1	7125	18,53
7020	11,64	7070	68,58	7126	25,57
7021	18,68	7071	75,63	7127	31,73
7022	24,85	7072	81,79	7128	35,28
7023	28,39	7073	75,19	7129	43,49
7024	36,61	7075	59,68	7130	21,84
7025	14,55	7076	66,73	7131	28,88
7026	21,59	7077	72,89	7132	35,04
7027	27,76	7080	121,41	7133	38,59
7028	31,3	7081	128,45	7135	23,08
7029	39,52	7082	134,62	7136	30,12
7030	17,85	7083	116,2	7137	36,29
7031	24,9	7084	124,42	7140	38,9
7032	31,06	7085	124,32	7141	45,95
7033	34,6	7086	131,36	7142	52,11
7035	19,1	7087	137,52	7143	51
7036	26,14	7088	119,11	7144	59,22
7037	32,31	7090	127,63	7145	41,81
7040	34,93	7091	134,67	7146	48,86
7041	41,97	7092	140,84	7147	55,02
7042	48,13	7095	106,91	7148	53,9
7043	47,01	7096	113,96	7149	62,12
7044	55,23	7100	3,98	7150	45,12
7045	37,83	7101	11,02	7151	52,17
7046	44,88	7102	17,18		
7047	51,04	7103	23,05		
7048	49,93	7104	31,27		
7049	58,14	7105	6,88		

Aanvullende code	EAR EUR/100 kg	Aanvullende code	EAR EUR/100 kg	Aanvullende code	EAR EUR/100 kg
7152	61,83	7216	43,07	7371	73,76
7153	57,21	7217	49,23	7372	79,92
7155	41,71	7220	39,6	7373	85,79
7156	48,75	7221	46,64	7375	70,29
7157	54,92	7260	55,19	7376	77,33
7160	66,35	7261	62,23	7378	73,86
7161	73,39	7262	68,4	7400	45,24
7162	79,55	7263	74,27	7401	52,29
7163	72,95	7264	82,49	7402	58,45
7164	81,17	7265	58,1	7403	64,32
7165	69,25	7266	65,14	7404	72,54
7166	76,37	7267	71,31	7405	48,16
7167	82,46	7268	77,18	7406	55,2
7168	75,86	7269	85,4	7407	61,36
7169	84,08	7270	61,41	7408	67,23
7170	72,56	7271	68,46	7409	75,45
7171	79,61	7272	74,62	7410	51,46
7172	85,77	7273	80,49	7411	58,5
7173	79,17	7275	64,98	7412	64,67
7175	63,66	7276	72,03	7413	70,54
7176	70,7	7300	35,86	7415	55,03
7177	76,87	7301	42,91	7416	62,08
7180	125,39	7302	49,07	7417	68,24
7181	132,44	7303	54,95	7420	58,61
7182	138,6	7304	63,16	7421	65,65
7183	120,19	7305	38,78	7460	65,14
7185	128,3	7306	45,82	7461	72,19
7186	135,35	7307	51,98	7462	78,35
7187	141,51	7308	57,85	7463	84,22
7188	123,1	7309	66,07	7464	92,44
7190	131,61	7310	42,08	7465	68,05
7191	138,65	7311	49,13	7466	75,1
7192	144,82	7312	55,29	7467	81,26
7195	110,9	7313	61,16	7468	87,13
7196	117,94	7315	45,66	7470	71,36
7200	26,24	7316	52,7	7471	78,4
7201	33,28	7317	58,87	7472	84,57
7202	39,45	7320	49,23	7475	74,93
7203	45,31	7321	56,27	7476	81,97
7204	53,53	7360	60,5	7500	53,78
7205	29,15	7361	67,55	7501	60,83
7206	36,19	7362	73,71	7502	66,99
7207	42,36	7363	79,58	7503	72,86
7208	48,23	7364	87,8	7504	81,08
7209	56,44	7365	63,41	7505	56,69
7210	32,45	7366	70,46	7506	63,73
7211	39,5	7367	76,62		
7212	45,66	7368	82,49		
7213	51,54	7369	90,71		
7215	36,03	7370	66,72		

Aanvullende code	EAR EUR/100 kg	Aanvullende code	EAR EUR/100 kg	Aanvullende code	EAR EUR/100 kg
7507	69,91	7708	106,98	7802	186,17
7508	75,76	7710	91,21	7805	175,88
7509	83,98	7711	98,25	7806	182,92
7510	60	7712	104,41	7807	189,09
7511	67,04	7715	94,78	7808	26,65
7512	73,2	7716	101,82	7809	33,69
7513	79,07	7720	83,59	7810	179,19
7515	63,57	7721	90,64	7811	186,23
7516	70,61	7722	96,8	7818	45,28
7517	76,78	7723	102,67	7819	52,32
7520	67,14	7725	86,5	7820	176,95
7521	74,18	7726	93,54	7821	183,99
7560	69,78	7727	99,71	7822	190,16
7561	76,82	7728	105,58	7825	179,86
7562	82,99	7730	89,81	7826	186,9
7563	88,85	7731	96,85	7827	193,07
7564	97,07	7732	103,01	7828	67,24
7565	72,69	7735	93,38	7829	74,28
7566	79,73	7736	100,42	7830	183,16
7567	85,89	7740	107,47	7831	190,21
7568	91,77	7741	114,52	7838	68,55
7570	75,99	7742	120,68	7840	7,95
7571	83,04	7745	110,39	7841	15
7572	89,2	7746	117,43	7842	21,16
7575	79,56	7747	123,59	7843	27,04
7576	86,61	7750	113,7	7844	35,25
7600	71,74	7751	120,74	7845	10,87
7601	78,79	7758	13,36	7846	17,91
7602	84,95	7759	20,4	7847	24,08
7603	90,82	7760	131,36	7848	29,94
7604	99,04	7761	138,41	7849	38,16
7605	74,65	7762	144,57	7850	14,18
7606	81,69	7765	134,27	7851	21,22
7607	87,86	7766	141,32	7852	27,38
7608	93,73	7768	22,67	7853	33,25
7609	101,94	7769	29,72	7855	17,75
7610	77,96	7770	137,58	7856	24,79
7611	85	7771	144,62	7857	30,96
7612	91,16	7778	41,3	7858	21,32
7613	97,04	7779	48,34	7859	28,36
7615	81,53	7780	155,25	7860	13,27
7616	88,57	7781	162,29	7861	20,31
7620	85,1	7785	158,15	7862	26,47
7700	84,99	7786	165,2	7863	32,34
7701	92,03	7788	63,25	7864	40,56
7702	98,2	7789	70,3	7865	16,17
7703	104,06	7798	17,34		
7705	87,9	7799	24,38		
7706	94,94	7800	172,97		
7707	101,1	7801	180,01		

Aanvullende code	EAR EUR/100 kg	Aanvullende code	EAR EUR/100 kg	Aanvullende code	EAR EUR/100 kg
7866	23,22	7918	31,94	7967	54,6
7867	29,38	7919	38,98	7968	60,46
7868	35,25	7940	26,53	7969	68,68
7869	43,47	7941	33,58	7970	44,7
7870	19,48	7942	39,74	7971	51,74
7871	26,53	7943	45,61	7972	57,9
7872	32,69	7944	53,83	7973	63,77
7873	38,56	7945	29,44	7975	48,27
7875	23,05	7946	36,49	7976	55,31
7876	30,1	7947	42,65	7977	61,48
7877	36,26	7948	48,52	7978	51,84
7878	26,62	7949	56,74	7979	58,88
7879	33,67	7950	32,75	7980	59,71
7900	18,57	7951	39,8	7981	66,75
7901	25,62	7952	45,96	7982	72,91
7902	31,78	7953	51,83	7983	78,79
7903	37,65	7955	36,33	7984	87,01
7904	45,87	7956	43,37	7985	62,62
7905	21,49	7957	49,53	7986	69,66
7906	28,53	7958	39,9	7987	75,83
7907	34,69	7959	46,94	7988	81,69
7908	40,56	7960	38,47	7990	65,93
7909	48,78	7961	45,52	7991	72,97
7910	24,79	7962	51,68	7992	79,13
7911	31,83	7963	57,56	7995	69,5
7912	38	7964	65,77	7996	76,54
7913	43,86	7965	41,39		
7915	28,36	7966	48,43		
7916	35,41				
7917	41,57				

BIJLAGE III

AANVULLENDE RECHTEN voor SUIKER (AD S/Z) en voor MEEL (AD F/M)

Hongarije — Geldig van 1 januari 2004 tot en met 30 april 2004

(Betreft bijlage I, tabel A)

Sacharose/Invertsuikerisoglucose	AD S/Z EUR/100 kg
$\geq 00 - < 05$	0
$\geq 05 - < 30$	7,04
$\geq 30 - < 50$	13,2
$\geq 50 - < 70$	19,07
≥ 70	27,29

Zetmeel/Glucose	AD F/M EUR/100 kg
$\geq 00 - < 05$	0
$\geq 05 - < 25$	2,91
$\geq 25 - < 50$	6,21
$\geq 50 - < 75$	9,79
≥ 75	13,36

VERORDENING (EG) Nr. 2279/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1342/2003 van de Commissie van 28 juli 2003 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ⁽³⁾, en met name op artikel 8, lid 3, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 8, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1342/2003 is bepaald dat, wanneer bij de vaststelling van uitvoerrestituties specifiek naar dit lid wordt verwezen, een termijn van drie werkdagen, ingaande op de dag na die van de indiening van de aanvraag, geldt voor de toekenning van de uitvoercertificaten waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld. In voornoemd artikel is eveneens bepaald dat de Commissie één enkel percentage voor de verlaging van de hoeveelheden vaststelt, indien uitvoercertificaten worden aangevraagd voor grotere hoeveelheden dan in totaal kunnen worden toegewezen. Bij Verordening (EG) nr. 2224/2003 van de Commissie ⁽⁴⁾ zijn de restituties in het kader van de in voornoemd lid bedoelde procedure vastgesteld voor een hoeveelheid van 4 000 ton voor alle bestemmingen 064 en 066 samen, zoals omschreven in de bijlage bij die verordening.
- (2) Voor alle bestemmingen 064 en 066 samen overschrijden de hoeveelheden waarvoor op 19 december 2003 uitvoercertificaten waren aangevraagd, de beschik-

bare hoeveelheid. Derhalve moet het percentage worden vastgesteld waarmee de hoeveelheden van de op 19 december 2003 ingediende aanvragen voor uitvoercertificaten moeten worden verlaagd.

- (3) Deze verordening moet, gelet op haar inhoud, van kracht zijn vanaf haar bekendmaking in het Publicatieblad,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor alle bestemmingen 064 en 066 samen, zoals omschreven in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2224/2003, worden voor de in het kader van die verordening op 19 december 2003 ingediende aanvragen voor certificaten voor de uitvoer van rijst en breukrijst, waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld, uitvoercertificaten afgegeven voor de gevraagde hoeveelheden, verminderd met 38,77 %.

Artikel 2

Voor alle bestemmingen 064 en 066 samen, zoals omschreven in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2224/2003, worden voor de aanvragen voor certificaten voor de uitvoer van rijst en breukrijst die op 20 december 2003 of later zijn ingediend, in het kader van die verordening geen uitvoercertificaten afgegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 23 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 332 van 19.12.2003, blz. 29.

VERORDENING (EG) Nr. 2280/2003 VAN DE COMMISSIE**van 22 december 2003****tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2196/2003 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1166/2003 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2141/2003 ⁽⁶⁾.

- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt ertoe de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 328 van 17.12.2003, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 162 van 1.7.2003, blz. 57.

⁽⁶⁾ PB L 321 van 6.12.2003, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 december 2003 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	13,86	9,94
1701 11 90 ⁽¹⁾	13,86	16,24
1701 12 10 ⁽¹⁾	13,86	9,71
1701 12 90 ⁽¹⁾	13,86	15,73
1701 91 00 ⁽²⁾	16,03	19,22
1701 99 10 ⁽²⁾	16,03	13,74
1701 99 90 ⁽²⁾	16,03	13,74
1702 90 99 ⁽³⁾	0,16	0,48

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt II, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad (PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt I, van de Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad (PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 2281/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke markttendens representa-

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 32,036 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 2282/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

inzake de stopzetting van de visserij op zwarte heilbot door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1954/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad van 20 december 2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1754/2003 ⁽⁴⁾, zijn voor 2003 quota voor zwarte heilbot vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden zwarte heilbot die in de wateren van de ICES-zones I en II (Noorse wateren) zijn

gevangen door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren of die in het Verenigd Koninkrijk zijn geregistreerd, het voor 2003 toegewezen quotum bereikt. Het Verenigd Koninkrijk heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 26 november 2003. Deze datum moet derhalve worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden zwarte heilbot die in de wateren van de ICES-zones I en II (Noorse wateren) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren of die in het Verenigd Koninkrijk zijn geregistreerd, worden geacht het voor 2003 aan het Verenigd Koninkrijk toegewezen quotum te hebben bereikt.

De visserij op zwarte heilbot in de wateren van de ICES-zones I en II (Noorse wateren) door vaartuigen die de vlag van het Verenigd Koninkrijk voeren of die in het Verenigd Koninkrijk zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand die door deze vaartuigen is gevangen vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt, zijn verboden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 26 november 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
Jörgen HOLMQUIST
Directeur-generaal Visserij

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 289 van 7.11.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 256 van 31.12.2002, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 252 van 4.10.2003, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2283/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 2003

tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 2, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

De communautaire invoer- en producentenprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen worden krachtens artikel 2, lid 2, en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 om de twee weken vastgesteld en gelden telkens voor twee weken. Deze prijzen worden, overeenkomstig artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie van 17 maart 1988 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de invoer in de Gemeenschap van bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus,

Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97⁽⁴⁾, voor een periode van twee weken vastgesteld op basis van de gewogen gegevens die de lidstaten meedelen. Deze prijzen moeten onverwijld worden vastgesteld, om te kunnen bepalen welke douanerechten moeten worden toegepast. Het is bijgevolg wenselijk te bepalen dat de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treedt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 bedoelde communautaire producenten- en invoerprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen, voor een periode van twee weken, zijn vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 2003.

Zij is van toepassing van 24 december 2003 tot en met 6 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 december 2003 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

(in EUR per 100 stuks)

Periode: 24 december 2003 tot en met 6 januari 2004				
Communautaire producentenprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
	13,12	11,88	55,89	25,34
Communautaire invoerprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
Israël	9,73	10,92	18,51	14,12
Marokko	12,80	13,69	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordanië	—	—	—	—
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	7,05	5,00	—	—

VERORDENING (EG) Nr. 2284/2003 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 2003

tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap.

(2) Bij Verordening (EG) nr. 747/2001 van de Raad ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 786/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, zijn communautaire tariefcontingenten geopend en is de wijze van beheer daarvan vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook.

(3) Bij Verordening (EG) nr. 2283/2003 van de Commissie ⁽⁵⁾ zijn de communautaire productie- en invoerprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling vastgesteld.

(4) De uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97 ⁽⁷⁾.

(5) Uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, moet geconcludeerd worden dat de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook. Derhalve geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

(6) Het contingent voor de betrokken producten geldt voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2003. Het preferentiële recht wordt derhalve uiterlijk tot het einde van deze periode geschorst en het gemeenschappelijk douanetarief geldt opnieuw eveneens uiterlijk tot het einde van die periode.

(7) De Commissie dient, in de periodes tussen de vergaderingen van het Comité van beheer voor levende planten en producten van de bloemeteelt, deze maatregelen zonder het advies van het comité vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer van veelbloemige anjers (tros) (GN-code ex 0603 10 20) van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook wordt het bij Verordening (EG) nr. 747/2001 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 2003.

⁽¹⁾ PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 109 van 19.4.2001, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB L 127 van 14.5.2002, blz. 3.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 95 van dit Publicatieblad.

⁽⁶⁾ PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16.

⁽⁷⁾ PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 2003

betreffende de sluiting van een overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn

(2003/898/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 94/184/EG van de Raad van 24 januari 1994 betreffende de sluiting en de ondertekening van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn ⁽¹⁾, en met name op artikel 3,

Gelet op de te Brussel en Canberra op respectievelijk 26 en 31 januari 1994 ondertekende Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij de overeenkomst van 6 augustus 2002 ⁽³⁾, en met name op artikel 17, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft namens de Gemeenschap onderhandeld over een wijziging van genoemde overeenkomst met de bedoeling de voorlopige vergunning voor met kationenwisselaarshars behandelde Australische wijnen tot 30 juni 2004 te verlengen.
- (2) Het Comité van beheer voor wijn heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn.

BESLUIT:

Enig artikel

De Overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst wordt aan dit besluit toegevoegd.

Gedaan te Brussel, 1 juli 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 86 van 31.3.1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 86 van 31.3.1994, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 213 van 9.8.2002, blz. 43.

OVEREENKOMST**tussen de Europese Gemeenschap en Australië tot wijziging van de overeenkomst inzake de handel in wijn**

DE EUROPESE GEMEENSCHAP, hierna te noemen „de Gemeenschap”, enerzijds,

en

AUSTRALIË, anderzijds,

Gelet op de te Brussel en Canberra op respectievelijk 26 en 31 januari 1994 ondertekende Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn, laatstelijk gewijzigd bij de overeenkomst van 6 augustus 2002,

Overwegende hetgeen volgt:

In bijlage I, punt 1, onder b), bij de overeenkomst is voorzien in een vergunning voor het gebruik van kationenwisselaars voor de stabilisatie van Australische wijnen die worden geïmporteerd en in de handel gebracht in de Gemeenschap; deze vergunning is voorlopig toegekend tot en met 30 juni 2003.

In afwachting van een definitief besluit inzake de behandeling met kationenwisselaars dient de vergunning voor deze behandeling van Australische wijnen tot en met 30 juni 2004 te worden verlengd,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

De in Brussel en Canberra op respectievelijk 26 en 31 januari 1994 ondertekende Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn, laatstelijk gewijzigd bij de overeenkomst van 6 augustus 2002, wordt als volgt gewijzigd:

In bijlage I, punt 1, onder b), wordt „30 juni 2003” vervangen door „30 juni 2004”.

Artikel 2

Deze overeenkomst treedt in werking op 1 juli 2003.

Artikel 3

Deze overeenkomst is opgesteld in twee exemplaren in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse en de Zweedse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden hun handtekening onder deze overeenkomst hebben gesteld.

Gedaan te Brussel, 10 december 2003.

Voor Australië

Michael J. TAYLOR

Voor de Europese Gemeenschap

José Manuel SILVA RODRIGUEZ

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 28 november 2003**

tot vrijstelling, voor bepaalde bedrijven, op grond van Verordening (EG) nr. 88/97, van het antidumpingrecht op bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China, ingesteld bij Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad als uitbreiding van het bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 ingestelde en bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 gehandhaafde antidumpingrecht op rijwielen uit de Volksrepubliek China, en tot opheffing van de schorsing van dit antidumpingrecht voor andere bedrijven

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4419)

(2003/899/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 van de Raad ⁽²⁾ (de „basisverordening”),

Gelet op Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad van 10 januari 1997 tot uitbreiding van het definitieve antidumpingrecht, ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 voor rijwielen van oorsprong uit de Volksrepubliek China op de invoer van bepaalde onderdelen van rijwielen uit de Volksrepubliek China en tot heffing van het uitgebreide recht op dergelijke uit hoofde van Verordening (EG) nr. 703/96 van de Commissie geregistreerde invoer ⁽³⁾ en gehandhaafd bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 van de Raad ⁽⁴⁾, tot bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China (de „uitbreidingsverordening”),

Gelet op Verordening (EG) nr. 88/97 van de Commissie van 20 januari 1997 tot goedkeuring van de vrijstelling van de invoer van bepaalde delen van rijwielen, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, van de uitbreiding, bij Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad van het bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 van de Raad ingestelde antidumpingrecht ⁽⁵⁾ en het bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 gehandhaafde antidumpingrecht (de „vrijstellingsverordening”), en met name op artikel 7,

Na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Na de inwerkingtreding van de vrijstellingsverordening hebben een aantal rijwielassemblagedrijven een verzoek ingediend op grond van artikel 3 van die verordening om te worden vrijgesteld van het uitgebreide antidumpingrecht op bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China dat was ingesteld bij de uitbreidingsverordening. De Commissie heeft in het *Publicatieblad van de Europese Unie* verschillende lijsten gepubliceerd ⁽⁶⁾ waarbij verschillende bedrijven van het uitgebreide antidumpingrecht werden vrijgesteld op grond van artikel 5, lid 1, van de vrijstellingsverordening.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 305 van 7.11.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 16 van 18.1.1997, blz. 55.

⁽⁴⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 39.

⁽⁵⁾ PB L 17 van 21.1.1997, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB C 45 van 13.2.1997, blz. 3; PB C 112 van 10.4.1997, blz. 9; PB C 378 van 13.12.1997, blz. 2; PB C 217 van 11.7.1998, blz. 9; PB C 37 van 11.2.1999, blz. 3; PB C 186 van 2.7.1999, blz. 6; PB C 216 van 28.7.2000, blz. 8; PB C 170 van 14.6.2001, blz. 5; PB C 103 van 30.4.2002, blz. 2; PB C 43 van 22.2.2003, blz. 5.

- (2) De Commissie heeft van de in tabel 1 vermelde bedrijven alle informatie ontvangen die zij nodig had om te kunnen nagaan of hun verzoek ontvankelijk was. Deze informatie werd onderzocht en gecontroleerd, indien nodig bij de betrokken bedrijven ter plaatse. Op grond van deze informatie heeft de Commissie vastgesteld dat de verzoeken die waren ingediend door de in tabel 1 vermelde bedrijven ontvankelijk zijn overeenkomstig artikel 4, lid 1, van de vrijstellingsverordening.

TABEL 1

Bedrijf	Stad	Land	Aanvullende Taric-code
Ottobici srl	Z.I. Località Terzerie I-84053 Ciccale (SA)	Italië	A243
Heinrich Böttcher GmbH & Co. KG	Waldstraße 3 D-25746 Wesseln/Heide	Duitsland	A415
Sangal — Indústria de Veículos, Lda	Rua do Serrado — Apartado 21 P-3781 — 908 Sangalhos	Portugal	A407
Biciclasse CS SRL	Via Roma, 4 I-84020 Oliveto Citra	Italië	A359
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione, 32 I-94011 Agira	Italië	A360
Jose Alvarez SA	Z.I. de l'Hippodrome F-32020 Auch Cedex 09	Frankrijk	A374
Epple Zweirad GmbH	Mittereschweg 1 D-87700 Memmingen	Duitsland	A376
F.A.A.C. Snc di Sbrissa F.lli & C.	Via Monte Antelao 11/a I-31030 Bessica di Loria	Italië	A377
Toim SL	C/. Jarama — Parcela 138 Polígono industrial E-45007 Toledo	Spanje	A384
Veronese Luigi Snc di Veronese Paolo e Elisabetta (Cicli Roveco)	Via Umberto I 508 I-45023 Costa di Rovigo	Italië	A402
Telai Olagnero Srl	Strada Valle Maira I-12020 Roccabruna	Italië	A403
Steppenwolf GmbH	Wetterstreinstraße, 18 D-82024 Taufkirchen	Duitsland	A406
B — tecnología SA	Ag Panteleimonas — N. Santa GR-61100 Dimou Gallikou — Kilkis	Griekenland	A411
Atala SpA	Via Lussemburgo 31/33 I-35127 Padova	Italië	A412
Norta N.V.	Stradestraat 17 B-2250 Olen	België	A413
Cicli Roger di Rubin Giorgio Sas	Via delle Industrie 2/72 I-30020 Meolo	Italië	A422
Carnielli Fitness Spa	Via Menarè 296 I-31029 Vittorio Veneto	Italië	A423

- (3) Uit de door de Commissie gecontroleerde gegevens blijkt dat de waarde van de onderdelen uit de Volksrepubliek China die door de aanvragers waren gebruikt bij de assemblage van rijwielen lager was dan 60 % van de totale waarde van de onderdelen die bij deze assemblage waren gebruikt, zodat de aanvragers niet vallen onder het toepassingsgebied van artikel 13, lid 2, van de basisverordening.
- (4) Op grond van het bovenstaande en overeenkomstig artikel 7, lid 1, van de vrijstellingsverordening moeten de hierboven vermelde bedrijven worden vrijgesteld van het uitgebreide antidumpingrecht.
- (5) Overeenkomstig artikel 7, lid 2, van de vrijstellingsverordening moet de vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht voor de in tabel 1 vermelde bedrijven in werking treden op de datum van ontvangst van hun verzoek en moet hun douaneschuld in verband met het uitgebreide antidumpingrecht met ingang van diezelfde datum als niet bestaande worden beschouwd.
- (6) De in tabel 2 vermelde bedrijven hebben eveneens een verzoek om vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht ingediend.

TABEL 2

Bedrijf	Stad	Land	Aanvullende Taric-code
A.J. Maias, Lda	Ajmaia P — Apartado 27 P-3781-908 Sangalhos	Portugal	A401
Faema Cicli Picc. Soc. Coop. ARL	Via Nicosia 6 I-93017 San Cataldo	Italië	A358
Reece Cycles Plc	106-114 Emily Street Birmingham — B12 0SL United Kingdom	Verenigd Koninkrijk	A385
Bikedirect Europa Ltd	Unit 8 Parc Hafren — Business Park Llanidloes, Powys, SY18 6RB United Kingdom	Verenigd Koninkrijk	A399
Coster SNC di Lazzarini Nadia e Pagani Patrizia	Piazza Borromeo 10 I-20123 Milano	Italië	A414

Hierbij moet de opmerking worden gemaakt dat

- a) twee bedrijven niet de informatie hebben verstrekt die de Commissie had gevraagd;
- b) een ander bedrijf zijn verzoek om vrijstelling heeft ingetrokken;
- c) een ander bedrijf niet gevestigd bleek te zijn op het in de aanvraag vermelde adres;
- d) dat ambtenaren van de Commissie een bezoek hebben gebracht aan de laatste aanvrager waarbij bleek dat de rijwielonderdelen die deze aanvrager in de onderzochte periode (boekjaar 2002) had gekocht, aan derden waren doorverkocht en vervolgens samen met andere rijwielonderdelen door de aanvrager waren geassembleerd namens de nieuwe eigenaren van alle rijwielonderdelen. Het was derhalve niet mogelijk na te gaan of de waarde van de onderdelen uit de Volksrepubliek China die bij de assemblage waren gebruikt lager was dan 60 % van de totale waarde van de gebruikte onderdelen, zodat de conclusie was dat de aanvrager niet buiten het toepassingsgebied van artikel 13, lid 2, viel.

- (7) Omdat de in tabel 2 vermelde bedrijven niet voldeden aan de criteria voor vrijstelling in artikel 4 van de vrijstellingsverordening, moest de Commissie hun verzoek om vrijstelling afwijzen overeenkomstig artikel 7, lid 3, van die verordening. In het licht hiervan moet de in artikel 5 van de vrijstellingsverordening bedoelde schorsing van de betaling van het uitgebreide antidumpingrecht worden opgeheven en het uitgebreide antidumpingrecht worden geïnd met ingang van de datum van ontvangst van de verzoeken van deze bedrijven.
- (8) Na de goedkeuring van deze beschikking dient een bijgewerkte lijst van bedrijven die overeenkomstig artikel 7 van de vrijstellingsverordening zijn vrijgesteld en van de bedrijven die een verzoek hebben ingediend dat overeenkomstig artikel 3 van de verordening momenteel wordt onderzocht, te worden bekendgemaakt in reeks C van het *Publicatieblad van de Europese Unie* overeenkomstig artikel 16, lid 2, van die verordening,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De in tabel 1 vermelde bedrijven worden vrijgesteld van het definitieve antidumpingrecht dat bij Verordening (EG) nr. 71/97 werd uitgebreid tot bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China dat bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 was ingesteld op rijwielen uit de Volksrepubliek China en bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 was gehandhaafd.

Deze vrijstellingen gaan voor iedere betrokkene in op de datum die is vermeld in de kolom „Datum van inwerkingtreding”.

TABEL 1

Vrijgestelde bedrijven

Bedrijf	Stad	Land	Vrijstelling overeenkomstig Verordening (EG) nr. 88/97	Datum van inwerkingtreding	Aanvullende Taric-code
Ottobici srl	Z.I. Località Terzerie I-84053 Cicerale (SA)	Italië	Artikel 7	5.1.2001	A243
Heinrich Böttcher GmbH & Co. KG	Waldstraße 3 D-25746 Wesseln/Heide	Duitsland	Artikel 7	7.3.2001	A415
Sangal — Indústria de Veículos, Lda	Rua do Serrado — Apartado 21 P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Artikel 7	15.10.2001	A407
Biciclasse CS SRL	Via Roma 4 I-84020 Oliveto Citra	Italië	Artikel 7	1.3.2002	A359
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione 32 I-94011 Agira	Italië	Artikel 7	18.3.2002	A360
Jose Alvarez SA	Z.I. de l'Hippodrome F-32020 Auch Cedex 09	Frankrijk	Artikel 7	26.3.2002	A374
Epple Zweirad GmbH	Mittereschweg 1 D-87700 Memmingen	Duitsland	Artikel 7	15.4.2002	A376

Bedrijf	Stad	Land	Vrijstelling overeenkom- stig Verorde- ning (EG) nr. 88/97	Datum van inwerking- treding	Aanvullende Taric-code
F.A.A.C. Snc di Sbrissa F.lli & C.	Via Monte Antelao 11/a I-31030 Bessica di Loria	Italië	Artikel 7	23.4.2002	A377
Toim SL	C/. Jarama — Parcela 138 Polígono industrial E-45007 Toledo	Spanje	Artikel 7	7.5.2002	A384
Veronese Luigi s.n.c. di Veronese Paolo e Elisa- betta — Cicli Roveco	Via Umberto I 508 I-45023 Costa di Rovigo	Italië	Artikel 7	12.6.2002	A402
Telai Olagnero Srl	Strada Valle Maira I-12020 Roccabruna	Italië	Artikel 7	18.7.2002	A403
Steppenwolf GmbH	Wetterstreinstraße, 18 D-82024 Taufkirchen	Duitsland	Artikel 7	24.7.2002	A406
B — tecnología SA	Ag Panteleimonas — N. Santa GR-61100 Dimou Gallikou — Kilkis	Grieken- land	Artikel 7	6.9.2002	A411
Atala SpA	Via Lussemburgo 31/33 I-35127 Padova	Italië	Artikel 7	23.9.2002	A412
Norta NV	Stradestraat 17 B-2250 Olen	België	Artikel 7	24.9.2002	A413
Cicli Roger di Rubin Giorgio Sas	Via delle Industrie 2/72 I-30020 Meolo	Italië	Artikel 7	22.11.2002	A422
Carnielli Fitness Spa	Via Motta 296 I-31029 Vittorio Veneto	Italië	Artikel 7	16.12.2002	A423

Artikel 2

De verzoeken om vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht die overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 88/97 werden ingediend door in tabel 2 vermelde bedrijven worden afgewezen.

De schorsing van betaling van het uitgebreide antidumpingrecht ingevolge artikel 5 van Verordening (EG) nr. 88/97 wordt voor de betrokken bedrijven opgeheven met ingang van de datum die voor iedere betrokkene is vermeld in de kolom „Datum van inwerkingtreding”.

TABEL 2

Bedrijven waarvoor de schorsing van betaling wordt opgeheven

Bedrijf	Stad	Land	Schorsing overeenkom- stig Verorde- ning (EG) nr. 88/97	Datum van inwerking- treding	Aanvullende Taric-code
A.J. Maías, Lda	Ajmaia P — Apartado 27 P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Artikel 5	12.12.2001	A401
Faema Cicli Picc. Soc. Coop. ARL	Via Nicosia 6 I-93017 San Cataldo	Italië	Artikel 5	13.3.2002	A358
Reece Cycles Plc	106-114 Emily Street Birmingham — B12 0SL United Kingdom	Verenigd Koninkrijk	Artikel 5	7.5.2002	A385

Bedrijf	Stad	Land	Schorsing overeenkom- stig Verorde- ning (EG) nr. 88/97	Datum van inwerking- treding	Aanvullende Taric-code
Bikedirect Europa Ltd	Unit 8 Parc Hafren — Business Park Llanidloes, Powys, SY18 6RB United Kingdom	Verenigd Koninkrijk	Artikel 5	24.6.2002	A399
Coster SNC di Lazzarini Nadia e Pagani Patrizia	Piazza Borromeo 10 I-20123 Milano	Italië	Artikel 5	11.9.2002	A414

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten en tot de in de artikelen 1 en 2 vermelde bedrijven.

Gedaan te Brussel, 28 november 2003.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 17 december 2003****tot wijziging van Beschikking 2001/574/EG tot vaststelling van een gemeenschappelijke merkstof voor gasolie en kerosine voor fiscale doeleinden***(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4607)**(2003/900/EG)*

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 95/60/EG van de Raad van 27 november 1995 betreffende het merken van gasolie en kerosine voor fiscale doeleinden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 2001/574/EG van de Commissie ⁽²⁾, is het product met de wetenschappelijke naam N-Ethyl-N-[2-(1-isobutoxyethoxy)ethyl]-4-(phenylazo)aniline (Solvent Yellow 124) aangewezen als gemeenschappelijke merkstof voor gasolie en kerosine voor fiscale doeleinden, en is een merkingsconcentratie van ten minste 6 mg merkstof per liter minerale olie vastgesteld. Om een aantal gevallen van frauduleus gebruik van minerale oliën te voorkomen, moet echter een maximum merkingsconcentratie van 9 mg merkstof per liter minerale olie worden vastgesteld.
- (2) Beschikking 2001/574/EG dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (3) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Accijnscomité,

Artikel 1

De tweede alinea van artikel 1 van Beschikking 2001/574/EG komt als volgt te luiden:

„De lidstaten leggen een gehalte aan merkstof van ten minste 6 mg en niet meer dan 9 mg per liter minerale olie vast.”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 december 2003.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 291 van 6.12.1995, blz. 46.

⁽²⁾ PB L 203 van 28.7.2001, blz. 20. Beschikking gewijzigd bij Beschikking 2002/269/EG (PB L 93 van 10.4.2002, blz. 6).